

Universidad de Granada

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA ESCUELA
SUPERIOR POLITÉCNICA DEL LITORAL (ECUADOR)
Y
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA (ESPAÑA)**

En Granada, a 9 de octubre 2014

REUNIDOS

De una parte, el Sr. D. Sergio Flores Macías, Rector de la Escuela Superior Politécnica del Litoral (ESPOL), institución de Educación Superior, creada por Decreto Ejecutivo N° 1664 del 29 de octubre de 1958, persona jurídica de derecho público, sin más restricciones que las señaladas en la Constitución y las leyes, con domicilio en la Provincia del Guayas, cantón Guayaquil, con sede principal en el Campus Gustavo Galindo Velasco, Km. 30.5 Vía Perimetral.

Y de otra, el Sr. D. Francisco González Lodeiro, en nombre y representación de la Universidad de Granada (España) de la que es Rector Magnífico en virtud del Decreto 194/2011, de 14 de junio (BOJA n° 118, de 17 de junio de 2011), actuando con las atribuciones que le confieren el artículo 20.1 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades y el artículo 45, k) de los Estatutos de la Universidad de Granada,

EXPONEN

I.- Que en función de su naturaleza y objetivos, la Universidad de Granada y la Escuela Superior Politécnica del Litoral (Ecuador) que suscriben el presente Convenio están llamadas a desempeñar un papel fundamental en el acercamiento entre los dos países.

II.- Que el intercambio de experiencias y conocimientos culturales, científicos y técnicos con intereses comunes tanto en formación como en administración, entre profesores, estudiantes y personal administrativo de ambas Instituciones resulta del mayor interés para el progreso de su vida académica.



Universidad de Granada

III.- Que la Escuela Superior Politécnica del Litoral y la Universidad de Granada tienen campos de interés común e idénticos fines académicos, científicos y culturales.

IV.- Que ambas Instituciones están interesadas en estrechar los vínculos culturales, científicos y académicos entre Ecuador y España.

POR TODO ELLO, deciden concertar el presente Convenio de colaboración de acuerdo con las siguientes

CLÁUSULAS

PRIMERA.- Constituye el objeto del presente Convenio Marco el desarrollo de relaciones académicas, culturales y científicas entre la Escuela Superior Politécnica del Litoral y la Universidad de Granada, para lo cual se facilitará un intercambio sobre las especialidades, planes de estudios y calendarios actuales. Se informarán ambas Instituciones sobre proyectos de investigación que se estén llevando a cabo en temas de interés común.

SEGUNDA.- Asimismo se fomentará el intercambio de personal docente e investigador entre ambas Instituciones, de manera que se facilite que los profesores de una de ellas puedan enseñar en la otra Institución durante un plazo de tiempo determinado, de acuerdo a lo dispuesto en la normativa vigente en cada Institución.

Por lo que se refiere a la Universidad de Granada, la financiación correspondiente se obtendrá acudiendo a los concursos oficiales que se convoquen al efecto, así como con cargo a las convocatorias oficiales de la Universidad de Granada o a los Presupuestos de los Departamentos, Centros o Institutos Universitarios de Investigación.

Por parte de la Escuela Superior Politécnica del Litoral, la financiación correspondiente se realizará de acuerdo a la reglamentación vigente en la institución para el efecto.

Se facilitará, asimismo, la participación de investigadores de las respectivas Universidades en Planes de Investigación conjuntos.



Universidad de Granada

TERCERA.- Cada una de las dos Instituciones ofrecerá a los profesores, investigadores y posgraduados o estudiantes de doctorado de la otra que la visiten un trato similar al que reciben sus propios profesores, investigadores y estudiantes, facilitando el acceso a sus servicios académicos, científicos y culturales, y aceptando los estudios realizados en la otra Institución como equiparados a los propios, dentro de los límites que establezca la legislación vigente en cada país y los pertinentes acuerdos de desarrollo entre ambas partes.

CUARTA.- Asimismo, cada una de las dos Instituciones facilitará la publicación conjunta de libros y la inclusión de trabajos de especialistas de la otra Institución en sus propias revistas especializadas, siempre que se ajusten a las normas vigentes en cada publicación.

QUINTA.- Se establecerán periódicamente encuentros entre Profesores e Investigadores de ambas Instituciones de áreas similares de especialización, con objeto de que puedan intercambiar sus experiencias y conocimientos, así como para facilitar su colaboración en proyectos comunes.

SEXTA.- Con objeto de poder llevar a cabo este programa de colaboración, ambas Instituciones nombrarán una Comisión Conjunta integrada por dos representantes de cada Institución, que establecerán los programas concretos, de acuerdo con los Estatutos y posibilidades económicas de cada una, y que vigile su puesta en práctica, así como su posible mejora.

Para cada iniciativa concreta, la Comisión aprobará expresamente un acuerdo específico en el que se detalle la actividad a realizar, personas e instituciones implicadas, medios disponibles, presupuesto y financiación. Estos acuerdos formarán parte del presente Convenio Marco como anexos de éste, y deberán formalizarse con una antelación mínima de tres meses a la ejecución de las actividades.

SÉPTIMA.- El presente Convenio podrá ser modificado por mutuo acuerdo entre las partes, a solicitud de cualquiera de ellas.

OCTAVA.- El presente Convenio entrará en vigor a partir de su firma por ambas partes y tendrá una duración de dos años, renovable automáticamente por otro período similar, a no ser que una de las partes notifique a la otra su deseo de darlo por concluido con una antelación mínima de tres meses antes de la fecha de su finalización.



Universidad de Granada

NOVENA.- Ambas partes acuerdan llevar a término los compromisos que deriven del presente Convenio y no se hayan concluido en el momento en que expire su validez.

DÉCIMA.- Las adendas y convenios específicos de desarrollo del presente Convenio serán firmados por las mismas partes que hayan suscrito éste.

Los representantes de ambas Instituciones firman el presente Convenio, en dos ejemplares originales igualmente válidos y estampan en ellos sus respectivos sellos en la fecha y lugar mencionados *ut supra*.

**POR LA ESCUELA SUPERIOR
POLITÉCNICA DEL LITORAL**

**El Rector,
Sergio Flores Macías**

**POR LA UNIVERSIDAD DE
GRANADA**



**El Rector,
Francisco González Lodeiro**



LIFELONG LEARNING PROGRAMME: ERASMUS (Higher Education)
BILATERAL AGREEMENT for the academic years 2012-2014

Universidad de Granada

between <i>(name and ERASMUS ID code of the institution)</i>	Universidad de Granada. E GRANADA01
Erasmus Institutional Coordinator <i>(name, address, phone, fax, E-mail)</i>	Ms. Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching, Hospital Real, Cuesta del Hospicio, s/ n 18071 – Granada. Tel: +34 958 248554, email: vicengp@ugr.es
Agreement Coordinator <i>(name, address, phone, fax, e-mail)</i>	Ms. Inmaculada Dominguez Aguilera, Director for Internationalisation of Postgraduate Studies. International School for Postgraduate Studies. C/ Paz 18. 18071 Granada. Tel. +34 958 249 693 / Fax: e-mail: epinternacional@ugr.es
Academic Coordinator	Andrés Cano Utrera, ETS Ingenierías Informática y de Telecomunicación, University of Granada, 18073, Granada. Phone: +34 958 240803 Fax: +34 958 243317 email: acu@decsai.ugr.es
and <i>(name and ERASMUS ID code of the institution)</i>	Politecnico di Milano I MILANO 02
Erasmus Institutional Coordinator <i>(name, address, phone, fax, E-mail)</i>	Prof. Giancarlo Spinelli, Institutional LLP Coordinator Piazza Leonardo da Vinci 32, I-20133 Milano, Italy Tel +39 (0)2 2399 9734 Fax: +39 (0)2 2399 9768 e-mail erasmus@polimi.it web: www.polimi.it
Agreement Coordinator <i>(name, address, phone, fax, e-mail)</i>	Mr. Marco Masseroli. Dipartimento di Elettronica e Informazione, Politecnico di Milano. Piazza L. Da Vinci 32, 20133 Milano. Tel: +39 02 2399 3553. Email: masseroli@elet.polimi.it

This is to certify that the above institutions agree to cooperate within the framework of the LIFELONG LEARNING programme. This agreement is valid for the period stipulated above. Both partners agree to undertake the activities described in this Erasmus Bilateral Agreement during the period herein covered. It is acknowledged that the details given will be subject to the final financing arrangements contracted by sponsoring authorities. Any amendments deemed necessary will be made by mutual consent in writing and appended to this agreement annually.

OM/S: Students Mobility.

Área de estudio ERASMUS		Nivel			País		Total	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Students month (=sum)
06.5	Electronics – Information Technology		X	X	Spain	Italy	2	10 (=2st. x 5 months)
					Italy	Spain	2	10 (=2st. x 5 months)

OM/T: Teaching Mobility (1 – 8 weeks)

Code	Name	Name of the staff member	Home country	Host country	Total number of teachers	Teacher weeks (=sum)
06.5	Electronics – Information Technology	To be confirmed Prof. Marco Masseroli	Spain	Italy	1	1
			Italy	Spain	1	1

Observations:

The University of Granada recommends language level B1 in Spanish in order to take full advantage of the mobility.

Signatures of the authorised representative of both institutions:

Name of institution: Politecnico di Milano		Name of institution: Universidad de Granada	
Name and status of the official representative	Prof. Giancarlo Spinelli Institutional LLP Coordinator	Name and status of the official representative:	Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Graduate and Postgraduate Studies
Date and signature:	29 AGO. 2012 	Date and signature:	28/ SEPT / 2012





LIFELONG LEARNING PROGRAMME: ERASMUS (Higher Education)
BILATERAL AGREEMENT for the academic year 2012-2013

Universidad de Granada

between <i>(name and ERASMUS ID code of the institution)</i>	Universidad de Granada. E GRANADA01
Erasmus Institutional Coordinator <i>(name, address, phone, fax, E-mail)</i>	Ms. Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching, Hospital Real, Cuesta del Hospicio, s/ n 18071 – Granada. Tel: +34 958 248554, email: vicengp@ugr.es
Agreement Coordinator <i>(name, address, phone, fax, e-mail)</i>	Ms. Inmaculada Dominguez Aguilera, Director for Internationalisation of Postgraduate Studies. International School for Postgraduate Studies. C/ Paz 18. 18071 Granada. Tel. +34 958 249 693 / Fax: e-mail: epinternacional@ugr.es
Academic Coordinator	Andrés Cano Utrera, ETS Ingenierías Informática y de Telecomunicación, University of Granada, 18073, Granada. Phone: +34 958 240803 Fax: +34 958 243317 email: acu@decsai.ugr.es
and <i>(name and ERASMUS ID code of the institution)</i>	Åbo Akademi University FI TURKU02
Erasmus Institutional Coordinator <i>(name, address, phone, fax, E-mail)</i>	Ms Harriet Klåvus, Head of International Office International Office Tavastgatan 13, FIN-20500 Åbo, Finland Phone +358 2 215 4510, Fax +358 2 215 3230, e-mail: harriet.klavus@abo.fi
Agreement Coordinator <i>(name, address, phone, fax, e-mail)</i>	Prof. Johan Lilius johan.lilius@abo.fi

This is to certify that the above institutions agree to cooperate within the framework of the LIFELONG LEARNING programme. This agreement is valid for the period stipulated above. Both partners agree to undertake the activities described in this Erasmus Bilateral Agreement during the period herein covered. It is acknowledged that the details given will be subject to the final financing arrangements contracted by sponsoring authorities. Any amendments deemed necessary will be made by mutual consent in writing and appended to this agreement annually.

OM/S: Students Mobility.

Área de estudio ERASMUS		Nivel			País		Total	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Students month (=sum)
481	Computer science / computer engineering		X x	X x	FI ES	ES FI	5 5	25 25

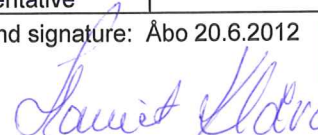
OM/T: Teaching Mobility (1 – 8 weeks)

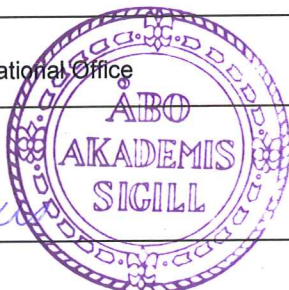
Code	Name	Name of the staff member	Home country	Host country	Total number of teachers	Teacher weeks (=sum)
481	Computer science/	NN	FI ES	ES FI	1 1	5 5

Observations:

The University of Granada recommends language level B1 in Spanish in order to take full advantage of the mobility.
 Students coming to Åbo Akademi University need to have the B2 level in English

Signatures of the authorised representative of both institutions:

Name of institution: Åbo Akademi University		Name of institution: Universidad de Granada	
Name and status of the official representative	Harriet Klåvus Head of International Office	Name and status of the official representative:	Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Graduate and Postgraduate Studies
Date and signature:	Åbo 20.6.2012 	Date and signature:	





Erasmus+ Programme

Key Action 1
- Mobility for learners and staff -
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional agreement between programme countries

Agreement duration: 2015 - 2021

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

A. Information about higher education Institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Institutional Coordinator Contact details (email, phone)	Departmental Coordinator Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Aristotle University of Thessaloniki	G THESSAL01	Institutional Coordinator/Head of the Office Full name: Georgiadou Ioanna Address: Department of European Educational Programmes, Administration building, 54124, Thessaloniki, Greece Tel: +30 2310 995293 Fax: +30 2310 995292 Email: erasmus-agreements@auth.gr	Departmental Coordinator: Full name: Professor Theocharis Ioannis Department: School of Electrical and Computer Engineering Address: Polytechnic school campus Tel: +30 2310 996343 Fax: +30 2310 6447 Email: theochar@auth.gr	General University Webpage: http://www.auth.gr For Erasmus students: http://www.eurep.auth.gr/index.php?lang=en Course catalogue: http://qa.auth.gr/en/studyguide/
Universidad de Granada	E GRANADA01	Institutional Coordinator/Head of International	Departmental Coordinator: Full name: Mr	General University Webpage:

Inter-institutional agreement between programme countries

		Office: Full name: Ferre Cano Dolores Address: Cuesta del Hospicio s/n, 18071 Granada, Spain Tel: +34 958 248554 Fax: +34 958 248901 Email: vicengp@ugr.es	Pomares Héctor Address: Department of Computer Architecture and Technology Tel: +34 958 241716 Email: hector@ugr.es	http://www.ugr.es For Erasmus students: http://internacional.ugr.es/pages/perfiles/estudiantes/procedimientosolicitudonlineerasmus Course catalogue: http://www.ugr.es/pages/estudios
--	--	--	--	---

B. Mobility numbers per academic year

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code [ISCED]	Subject area name	Study cycle [short cycle, 1st, 2nd or 3rd]	Student Mobility for Studies [number of students x number of months per student]	Student Mobility for Traineeships
G THESSAL01	E GRANADA01	061	061 - Information and Communication Technologies (ICTs)	3rd	2 students x 5 months	
E GRANADA01	G THESSAL01	061	061 - Information and Communication Technologies (ICTs)	3rd	2 students x 5 months	

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code [ISCED]	Subject area name	Study cycle [short cycle, 1st, 2nd or 3rd]	Staff Mobility for Teaching [number of staff members x number of days per staff member]	Staff Mobility for Training
G THESSAL01	E GRANADA01	061	061 - Information and Communication Technologies (ICTs)	3rd	2 staff member x 7 days	
E	G	061	061 -	3rd	2 staff member x	

Inter-Institutional agreement between programme countries

GRANADA01	THESSAL01		Information and Communication Technologies (ICTs)		7 days	
-----------	-----------	--	---	--	--------	--

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
G THESSAL01		Greek	English	B2 - Vantage	
G THESSAL01		Greek	English		B2 - Vantage
E GRANADA01		Spanish	Spanish	B1 - Threshold	

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution

D. Additional requirements

1. Aristotle University of Thessaloniki:

Courses at the Aristotle University of Thessaloniki are normally taught in Greek. However, there are courses in other languages too, especially at the Foreign Language Faculties, Faculty of Law (courses in English, French and German language), School of Journalism & Mass Communication, and School of Economics. In all the other cases, there are special arrangements for Erasmus+ students, such as assignment of essays in English with the use of English bibliography in small group of students.

Information concerning courses and other academic matters can be obtained at the web site of the University <http://www.auth.gr/en/faculties>

Greek Language courses for Erasmus+ students

There are four two-week courses organized specifically for Erasmus+ students with the support of the EU at the beginning of each semester: two in October and two in March (beginners' level).

The School of Modern Greek Language of A.U.Th <http://smg.web.auth.gr/> organizes Erasmus Intensive Language Courses (E.I.L.C.) on the following periods:

1. Intensive Summer Course
2. Intensive Winter Course

Students with disabilities

Social and Health Policy Committee of AUTH was established in 1997 with the aim to facilitate

Inter-institutional agreement between programme countries

students with disabilities. Services have been developed and updated according to European and International standards. There are several fields that Social and Health Policy Committee is getting involved, always aiming to make student life easier so that all students can focus on their academic demands.

Services available	
Students with visual impairment	- Converting books or notes in any file the student is using to study (text to speech, print them in Braille etc)
Students with hearing disabilities	- Interpretation in Greek Sign language everywhere in the campus of our University during working hours. - Co-operation with Hellenic Federation of the Deaf in order to provide sign language interpreters for all lessons of deaf students. - Unfortunately we do not provide interpretations in other foreign sign languages.
Students with mobility disabilities	- We provide transportation to students with mobility disabilities from their residences to the campus and vice versa in an everyday basis.
Services to all students	- blood donation days - connect students with other institutions so that they will be given the professional care they need depending on their issue.

Social and Health Policy Committee is always personalizing its services adjusting them to the needs and wills of every single student.

Contact details: Tel. (+30) 2310 995360, (+30) 2310 995386, (+30) 2310 991376
E-mail: socialcom@ad.auth.gr

2. Universidad de Granada

E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term [month]	Spring term [month]
G THESSAL01	30th June	30th November

Inter-Institutional agreement between programme countries

E GRANADA01	20th of May	20th of December
-------------	-------------	------------------

Aristotle University of Thessaloniki:

2. Following the receipt of the paper application (printed online application), AUTH will send its decision within 4-6 weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

Universidad de Granada

2. The receiving institution will send its decision within six weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than five weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

4. Termination of the agreement

In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."

F. Information

1. Grading systems of the institutions

Aristotle University of Thessaloniki:

A scale of 1 to 10 applies to the marks of each subject in the Hellenic Higher Education

8,5-10	Άριστα (Arista) - Excellent
6,5-8,49	Λίαν Καλώς (Lian Kalos) - Very Good
5,00-6,49	Καλώς (Kalos) - Good
0-4,99	Ανεπιτυχώς (Anepitychos) - Fail

Universidad de Granada

University of Granada grading system

In the Spanish university system, each course unit is graded on a scale from 0 to 10 points, and each numerical grade corresponds to a qualitative grade as follows: Suspenso (Fail): 0- 4.9 - Aprobado (Pass): 5- 6.9 - Notable (Good): 7- 8.9 - Sobresaliente (Very Good): 9- 10 - Matricula de Honor: A special mention for outstanding performance limited to a maximum of 5% of students registered in a given course unit group. When a student does not take the corresponding examination or final assessment, this is reflected as No Presentado (Absent). To pass a course unit, a student must receive a grade of at least 5 points out of 10.

Statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide<!--[!supportFootnotes]-->[1]
<!--[endif]--> will be available at <http://internacional.ugr.es/pages/conversion-calificaciones/conversion-de-calificaciones>. For mobility where Statistical distribution of grades is not available the University of Granada will apply the conversion table available at <http://internacional.ugr.es/pages/conversion-calificaciones/conversion-de-calificaciones>
<!--[!supportFootnotes]-->

Inter-institutional agreement between programme countries

<!--[endif]-->

<!--[if !supportFootnotes]-->[1]<!--[endif]--> http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
G THESSAL01	Mylona Maria tel: +30 2310995166 email: erasmus- incoming@auth.gr	http://www.eurep.auth.gr/index.php?lang=en
E GRANADA01	International Relations and Development Cooperation Office . tel: +34 958 249 030 email: intlinfo@ugr.es	http://internacional.ugr.es/pages/movilidad/estudiantes/entrantes/residencialspain

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
G THESSAL01	Mylona Maria tel: +30 2310995166 email: erasmus- incoming@auth.gr	http://www.eurep.auth.gr/index.php?lang=en
E GRANADA01	International Relations and Development Cooperation Office . tel: +34 958 249 030 email: intlinfo@ugr.es	http://internacional.ugr.es/pages/movilidad/estudiantes/salientes/seguros

4. Housing




The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Inter-institutional agreement between programme countries

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
G THESSAL01	Mylona Maria tel: +30 2310995166 email: erasmus- incoming@auth.gr	<a href="http://new.eurep.auth.gr/en/ac
commodation-list">http://new.eurep.auth.gr/en/ac commodation-list
E GRANADA01	OFICINA DE GESTION DE ALOJAMIENTOS . tel: +34 958 244 072 email: alojamiento@ugr.es	<a href="http://estudiantes.ugr.es/aloja
mientos3/">http://estudiantes.ugr.es/aloja mientos3/

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature
G THESSAL01	Professor Paraskevi Argyropoulou-Pataka Vice Rector for Human Resources	19.01.2015	 Professor P. Argyropoulou-Pataka Vice Rector for Human Resources
E GRANADA01	Ms. Dolores Ferre Cano Vice-rector for Graduate and Postgraduate Studies	19.01.15	 

29 MAYO 2014

Entrada núm. 19.247

Agreement
for co-supervision of PhD thesis
leading to the award of a Dual Doctoral Degree

between

National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”

and

The University of Granada

**within the framework of PhD program in Biological and Medical
Devices and Systems at National Technical University of Ukraine “Kyiv
Polytechnic Institute”,**

**and PhD program on Information and Communication Technologies
(ICT) at University of Granada**

Kyiv

“ ” _____ 2013

On the one hand, Mykhailo Zgurovsky, acting as legal representative and Rector of National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”, a higher education institution recognised by the Ministry of Education and Science of Ukraine, whose legal domicile is Peremogy Ave. 37, Kyiv, 03056, Ukraine,

And, on the other, Francisco González Lodeiro, acting on behalf of the University of Granada (Spain), the rector of which he is according to the order 194/2011, dated 14th June 2011 (BOJA number 118, June 17th, 2011), Article 20.1 of the Organic Law of Universities 6/2001, dated 21st December 2001, and Article 45,k of the University of Granada Statutes, the legal domicile of the institution being C/ Cuesta del Hospicio s/n, 18071 Granada (Spain),

AGREE

Within the framework of the following regulations governing the obtention of doctoral degrees at National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”:

- “Regulations for training of scientific-pedagogical and scientific stuff”, approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine by resolution № 309 from March 01, 1999 (current edition from September 16, 2011, resolution № 955-2011rr), which regulates doctoral studies at national level in Ukraine.

- Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine № 110 from February 23, 2005, which allows National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute” to run doctoral program 05.11.17 – Biological and Medical Devices and Systems.

And at the University of Granada :

- **Royal Decree 99/2011 of 28th January 2011 which regulates doctoral studies at national level in Spain.**
- **Regulations governing doctoral studies at the University of Granada, approved on 2nd May 2012**

Article 1 – Purpose

In furtherance of the common aim of stimulating scientific cooperation and promoting the mobility of researchers, this agreement sets out the framework for co-supervision of the doctoral studies of:

Doctoral candidate: **Igor Krashenyi**
(hereafter referred to as “the doctoral candidate”)

leading to the award of a double degree of:

**Candidate of Technical Sciences of the speciality 05.11.17 –
Biological and Medical Devices and Systems**

Doctor por la Universidad de Granada

The title of the doctoral candidate's research project is: **Brain images analysis for automated Alzheimer's Disease diagnostics**, and is to be carried out within the framework of PhD program in Biological and Medical Devices and Systems at National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute” and the PhD program on Information and Communication Technologies (TIC) of the University of Granada

A summary of the research project is presented in Appendix 1.

Article 2 - Application of national legislation and institutional regulations

Nothing in this agreement shall be taken to overrule national legislation, guidelines and frameworks or institutional regulations covering doctoral studies and the award of doctoral degrees in either of the two countries. All parties commit themselves to acting in conformity with the two institutions' regulations and codes of practice covering doctoral awards and to seeking the resolution by mutual consent of any difficulties that might arise in the interpretation of those regulations.

The doctoral candidate must meet the relevant requirements of both institutions regarding admission to the doctoral programme, progress and assessment.

Article 3 – Registration and registration fees

During the period of research work for the development of the doctoral thesis, Igor Krashenyi will be registered at both Universities; however, he will pay tuition and other fees where applicable only at the National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute” whereas he will be enrolled without charge at the University of Granada.

Article 4 – Duration of the doctoral studies and distribution of the working time

The duration of the research work will be three academic years (possibly extended by one year in accordance with the regulations of the two Institutions), starting from the date of the first registration.

The doctoral candidate and his co-supervisors will agree how the doctoral candidate’s working time is to be divided between the two institutions, taking into account the needs of the research and the circumstances of the doctoral candidate.

In all cases, the doctoral candidate must spend a minimum of 6 months at each institution, starting from the date of the first registration and until the day of the defense of the doctoral thesis.

Article 5 - Insurance cover

During his stay at either university, the doctoral candidate will be responsible for his own insurance coverage against illness and accident. During mobility periods, the doctoral candidate must also have insurance covering repatriation in case of accident or illness, as established in legal acts of each state.

Article 6 - Co-supervisors of the doctoral studies

The candidate's doctoral studies will be pursued under the joint main supervision of:

- Prof. Javier Ramírez Pérez de Inestrosa, University of Granada
- Associate Prof. Anton Popov, National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”

Both supervisors undertake to carry out to the full extent the role of supervisor of the studies of the doctoral candidate, as defined by the regulations in force at their respective institution, and to support each other in the execution of their duties as supervisors. The two co-supervisors will confer regularly with regard to the progress of the doctoral candidate's studies.

Should either of the supervisors withdraw or be withdrawn from this responsibility during the work leading to the doctoral thesis, he will be replaced by the corresponding university in accordance with the regulations in force there. Any change of this kind must be notified to the partner institution and the candidate in due time, and approved expressly by both. Should this notification not occur or approval not be forthcoming, this agreement will terminate automatically. In such cases, the candidate will be guaranteed the possibility to complete his doctoral studies at the institution of his remaining supervisor.

Article 7 – Exchange of information

The two universities, through the two co-supervisors, will communicate to one another all the information and documentation needed for the joint supervision of the candidate's doctoral studies and the preparation and submission of the doctoral dissertation.

For administrative issues, those responsible at each university will be:
at the National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”:

Anton Popov,
Vice-dean for Research and International Collaboration, College of Electronics,
National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”
off. 423, Politekhnichna Str. 16
03056, Kyiv, Ukraine
popov.kpi@gmail.com

at the University of Granada:

International School for Postgraduate Studies
International Area
University of Granada
C/ Paz n. 18
18071 Granada, Spain
epinternacional@ugr.es

Article 8 – Presentation of the dissertation

The dissertation will be presented at National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”, as agreed between the doctoral candidate and his two supervisors.

Article 9 – Language

The doctoral dissertation and its summary will be written in Ukrainian, and the viva voce examination is to be conducted in Ukrainian, as agreed by the doctoral candidate and his co-supervisors, taking account of the requirements of the institution where the dissertation is to be submitted.

An extended written summary in English will also be required.

Article 10 – Examining Board

The composition of the Board assessing the candidate's dissertation at the viva voce examination will be agreed on by all the parties concerned taking into account both institutions' regulations and normal practice.

Since the viva voce examination is to be conducted in Ukraine, it is required the Board to be the specialized scientific council organized in National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”. It consists of at least 20 PhD holders from different universities and research institutions of Ukraine, and it is to be approved by the Ministry of Education and Science of Ukraine.

Article 11 – Doctoral degree

After the formal completion of all requirements necessary to obtain the doctoral degree according to regulations of both universities and on the basis of the submission of a single doctoral thesis, both universities agree to award the corresponding doctoral degree. The doctoral degrees and diploma supplements issued by either or both of the universities will make explicit mention of the co-tutelle. In particular, since the doctoral degree in Ukraine is finally granted by the Ministry of Education and Science of Ukraine, the National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute will issue a Supplement to certify that the thesis has been developed under a Double Degree agreement.

Article 12 – Intellectual Property Rights

In the case of generated objects of intellectual property rights the national regulations of Ukraine and international regulations shall be adhered to, by both universities.

Article 13 – Data Protection

As and where applicable, the Parties undertake to adhere to Law 15 (that is, the Spanish Data Protection Act, 13 December 1999) and the pertinent regulation on its implementation, as well as to the Law of Ukraine “On protection of personal data” (№ 2297-VI from June 01, 2010) that is in force in Ukraine.

Article 14 – Entry into force and termination

The present agreement will take effect upon signature by the representatives of the two institutions and by the doctoral candidate. It will be valid until the end of the university calendar year during which the dissertation is presented.

The present agreement may be terminated

- by the mutual consent of all parties;
- by the doctoral candidate, in writing, giving a summary of the reasons for the decision;

- by either university, if a co-supervisor renounces or is relieved of his responsibility and a suitable replacement co-supervisor cannot be found;
- by either university, should the candidate be in serious and ongoing breach of the regulations of the university;
- by either university, if the doctoral candidate fails to make satisfactory academic progress and the normal procedures of the university for dealing with the problem have not been effective.

Before termination of the agreement is contemplated, there must be consultation among the parties.

The parties agree to solve in a friendly manner any controversy arising from the interpretation of the present agreement. If the disagreement cannot be resolved by agreement of the parties, the disputes are resolved by the courts of Ukraine according to the current legislation of Ukraine and international law.

The Agreement has been prepared in four original copies in English and in Ukrainian, all being equally authentic.

University of Granada



Rector
Francisco González Lodeiro

**National Technical University of
Ukraine "Kyiv Polytechnic
Institute"**



Rector
Mykhailo Zgurovsky

**Coordinator of the Doctoral Programme
Information and Communication
Technologies,
Hector Pomares Cintas**

Supervisor of the thesis
Javier Ramírez Pérez de Inestrosa

**Chair of Physical and Biomedical
Electronics Department,
Volodymyr Tymofeev**

Supervisor of the thesis
Anton Popov

Doctoral candidate
Igor Krashenyi

CONVENIO ESPECÍFICO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA (ESPAÑA), LA UNIVERSIDAD DE LAS CIENCIAS INFORMÁTICAS (REPÚBLICA DE CUBA) Y LA ASOCIACIÓN UNIVERSITARIA IBEROAMERICANA DE POSTGRADO (AUIP) PARA EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE POSTGRADO EN SISTEMAS INTELIGENTES Y SOFT COMPUTING

El presente Convenio Específico se desarrolla al amparo de los distintos Convenios Marco que las tres instituciones mantienen y más en concreto del Convenio Marco que ambas Universidades firmaron el 1 de febrero de 2008.

CLÁUSULAS

Primera. – De la Finalidad del acuerdo específico.

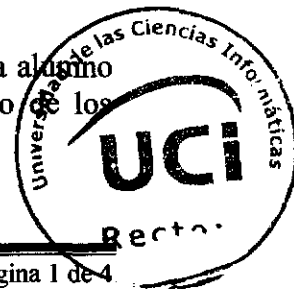
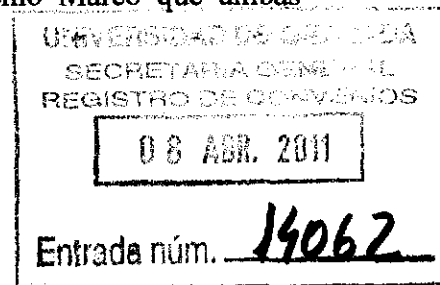
La Universidad de Granada (UGR) y la Universidad de las Ciencias Informáticas (UCI), conscientes de la importancia de afianzar las relaciones interuniversitarias, convienen en aunar esfuerzos para llevar a buen término un **Programa de Postgrado en Sistemas Inteligentes y Soft Computing** que, con el auspicio de la Asociación Universitaria de Postgrado (AUIP), permita a *estudiantes inscritos en las universidades cubanas vinculadas a la AUIP*, así como a un número no mayor de cinco estudiantes provenientes de otras instituciones universitarias también vinculadas a la AUIP, todos ellos en posesión de un título de máster, realizar una tesis en el **Programa de Doctorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación** de la UGR.

Segunda. – Del alumnado y profesorado.

La admisión de alumnos en el Programa se hará de forma coordinada por las dos Universidades y la AUIP. La UCI realizará una primera preselección de los candidatos procedentes de Cuba. La selección de los cinco alumnos procedentes de instituciones universitarias no cubanas, vinculadas a la AUIP, será realizada por una comisión formada por D. José Luís Verdegay Galdeano en representación de la UGR; D. Rafael Bello Pérez, en representación de la UCI y D. Francisco J. Martos, en representación de la AUIP.

En el caso de no existir candidaturas suficientemente acreditadas a juicio de las respectivas comisiones, el cupo de plazas vacantes será añadido a la otra procedencia. El detalle de los alumnos preseleccionados, con su curriculum completo, será enviado a la UGR en un plazo inferior a tres meses tras la firma de este acuerdo, a fin de proceder a su matriculación como estudiantes de doctorado. Las discrepancias entre los alumnos preseleccionados y los admitidos serán analizadas por la Comisión de Seguimiento del Programa antes de cerrar el plazo de matrícula.

El número de alumnos a matricular en el Programa será de 20 como máximo. Cada alumno matriculado en el Programa tendrá asignado un Tutor, que será Profesor de uno



Departamentos de UGR que participen en el Programa, y que previamente habrá adquirido el compromiso correspondiente. También podrán colaborar, de mutuo acuerdo, co-dirigiendo, tutelando y asesorando al alumnado, profesores doctores de las universidades cubanas vinculadas a la AUIP, así como de otras universidades andaluzas.

En este sentido, todos los profesores que participan en el Programa se comprometerán a tutelar los trabajos de tesis de un máximo de dos alumnos.

De acuerdo con lo establecido en los artículos 6 y 7 del RD 99/2011 que regula los actuales estudios de doctorado en España, todos los estudiantes que vayan a seguir este programa de postgrado deberán estar en posesión de titulaciones que les permitan el acceso a la realización del doctorado en su país de origen.

Tercera.- De la coordinación del programa.

Las partes designarán a sus representantes para la coordinación del Programa y para el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente Convenio Específico, siendo por la UCI el Dr. D. Rafael Bello Pérez y, por parte de la UGR, el Dr. D. José Luis Verdegay Galdeano.

La correcta aplicación e interpretación de las cláusulas de este convenio será competencia de una Comisión de Seguimiento del Programa, formada por:

1. El Dr. D. José Luis Verdegay Galdeano, coordinador designado para el cumplimiento de las obligaciones del Programa de Postgrado en la UGR, el Dr. D. Raúl Pérez Rodríguez, director designado para el seguimiento del Programa de Postgrado en la UGR y el Dr. D. Antonio González Muñoz, coordinador del Programa de Doctorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación de la UGR.
2. El Dr. D. Rafael Bello Pérez, Coordinador designado de la UCI.
3. Como representantes de las universidades cubanas vinculadas a la AUIP, formarán parte de la Comisión, los doctores D. Pedro Yobanis Piñero Pérez, D^a. Natalia Martínez Sánchez, y otro en representación de la CUJAE.
4. Un representante de la AUIP.

Cuarta.- De la realización del programa de doctorado y las tesis doctorales.

La UGR y la UCI velarán en todo momento por el buen desarrollo y mantenimiento de la calidad de las investigaciones realizadas dentro del marco del Programa.

Por consiguiente, la UCI se compromete a facilitar el contacto entre los profesores y alumnos del Programa durante el período de realización de la tesis doctoral. Más concretamente, un máximo de 20 alumnos de los matriculados en el Programa podrán completar una estancia de tres meses en la UGR o en alguna otra universidad andaluza que participe mediante sus profesores en el Programa, para lo que la AUIP gestionará el abono de todos los gastos derivados del desplazamiento y estancia de esos 20 alumnos en Granada o en la ciudad andaluza que corresponda. En todo caso, la máxima cantidad que podrá abonarse por los gastos de desplazamiento, estancia y seguros será de **3.400 euros a cada participante.**

Las lecturas de las Tesis Doctorales serán acordes con la legislación española vigente, con relación a la constitución de Tribunales y demás requisitos. Se procurará que dichos actos se lleven a cabo en UGR, sin perjuicio de que de mutuo acuerdo algunas lecturas puedan realizarse en la UCI o utilizando medios telemáticos (básicamente videoconferencia).

Quinta- De la Financiación.

La UGR eximirá del pago de los precios públicos de matrícula y tasas del Programa a un número máximo de 20 alumnos, y asumirá todos los gastos derivados de la gestión administrativa del programa.

La AUIP, por medio de la financiación recibida para tal fin desde la Consejería de Economía, Innovación y Ciencia de la Junta de Andalucía (España), aprobada por el Consejo Andaluz de Universidades, se hará cargo de las cantidades máximas establecidas para desplazamiento, estancia y seguro en la UGR, referidas en la cláusula cuarta. Se hará cargo también de una bolsa de viaje a Cuba para aquellos alumnos no cubanos que pudieran ser seleccionados. Esta bolsa de viaje financiará estrictamente los gastos de desplazamiento desde su ciudad de origen a La Habana y regreso. En ningún caso esta bolsa de viaje podrá superar la cantidad de 1000 euros por alumno. La AUIP se hará cargo también del pago de los viajes de los profesores andaluces que participen como tutores hasta una cantidad máxima total de 50.000 euros.

La UCI se hará cargo del alojamiento y alimentación en la residencia de postgrado de los profesores de UGR durante sus estancias en Cuba con motivo del desarrollo del Programa, que contempla la realización de un seminario en La Habana, de una semana de duración, en el que participarán todos los tutores/directores de tesis españoles. Asimismo, correrán a su cargo los gastos derivados de la movilidad interna necesaria y, en su caso, del seguro médico que pudiera corresponder en Cuba. Se hará cargo también del alojamiento y alimentación en la residencia de postgrado de los alumnos no cubanos, que pudieran ser seleccionados, durante el periodo de tiempo que dure el desarrollo formativo del programa en la UCI.

Sexta.- De los Compromisos.

La UGR y la UCI asumen el compromiso con plena responsabilidad en el desarrollo del Programa desde su inicio hasta su finalización.

La Escuela de Postgrado y la Oficina de Relaciones Internacionales, en coordinación con los Departamentos de la UGR implicados, velarán para que el desarrollo del Programa se produzca según lo acordado y para que todas las partes asuman los compromisos académicos y económicos adquiridos. En concreto, y a estos fines, los estudiantes inscritos en este Programa serán admitidos de forma preferencial en el **Doctorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación** de la UGR, para lo que la Escuela de Postgrado de la UGR se compromete a facilitar al máximo cualquier trámite administrativo que de ella dependa.

La AUIP se compromete a difundir a través de los medios oportunos esta actuación así como a dotar la financiación establecida en las cláusulas cuarta y quinta.

Séptima. – De la Modalidad del Programa.

El Programa que ambas Instituciones acuerdan desarrollar, se regirá por la legislación vigente en España y por la normativa de UGR, y el Título correspondiente será expedido por la UGR.

Final.

Las partes, debidamente enteradas del contenido del presente Convenio Específico, se ratifican en su propósito comprometiéndose recíprocamente a desplegar todos sus esfuerzos y a mantener la coordinación adecuada en orden a conseguir los objetivos propuestos.

En señal de conformidad, se suscribe el presente convenio en cuatro ejemplares y a un solo efecto, en Barranquilla (Colombia), con fecha 25 de febrero de 2011.

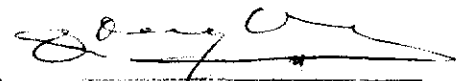
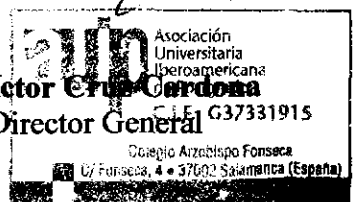
Por la Universidad de las
Ciencias Informáticas
(Cuba)


D. Antonio Romillo Tarke
Rector Magnífico

Por la Universidad de Granada
(España)


D. Francisco González Lodeiro
Rector Magnífico

Por la AUIP



Asociación
Universitaria
Iberoamericana
de Postgrado
C.I.E. G37331915
Colegio Arzobispo Fonseca
C/ Fonseca, 4 • 37602 Salamanca (España)

D. Víctor Cruz Cardona
Director General



LIFELONG LEARNING PROGRAMME: ERASMUS (Higher Education)
BILATERAL AGREEMENT for the academic years 2012-2014

Universidad de Granada

between <i>(name and ERASMUS ID code of the institution)</i>	Universidad de Granada. E GRANADA01
Erasmus Institutional Coordinator <i>(name, address, phone, fax, E-mail)</i>	Ms. Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching, Hospital Real, Cuesta del Hospicio, s/ n 18071 – Granada. Tel: +34 958 248554, email: vicengp@ugr.es
Agreement Coordinator <i>(name, address, phone, fax, e-mail)</i>	Ms. Inmaculada Dominguez Aguilera, Director for Internationalisation of Postgraduate Studies. International School for Postgraduate Studies. C/ Paz 18. 18071 Granada. Tel. +34 958 249 693 / Fax: e-mail: epinternacional@ugr.es
Academic Coordinator	Andrés Cano Utrera, ETS Ingenierías Informática y de Telecomunicación, University of Granada, 18073, Granada. Phone: +34 958 240803 Fax: +34 958 243317 email: acu@decsai.ugr.es
and <i>(name and ERASMUS ID code of the institution)</i>	Politecnico di Milano I MILANO 02
Erasmus Institutional Coordinator <i>(name, address, phone, fax, E-mail)</i>	Prof. Giancarlo Spinelli, Institutional LLP Coordinator Piazza Leonardo da Vinci 32, I-20133 Milano, Italy Tel +39 (0)2 2399 9734 Fax: +39 (0)2 2399 9768 e-mail erasmus@polimi.it web: www.polimi.it
Agreement Coordinator <i>(name, address, phone, fax, e-mail)</i>	Mr. Marco Masseroli. Dipartimento di Elettronica e Informazione, Politecnico di Milano. Piazza L. Da Vinci 32, 20133 Milano. Tel: +39 02 2399 3553. Email: masseroli@elet.polimi.it

This is to certify that the above institutions agree to cooperate within the framework of the LIFELONG LEARNING programme. This agreement is valid for the period stipulated above. Both partners agree to undertake the activities described in this Erasmus Bilateral Agreement during the period herein covered. It is acknowledged that the details given will be subject to the final financing arrangements contracted by sponsoring authorities. Any amendments deemed necessary will be made by mutual consent in writing and appended to this agreement annually.

OM/S: Students Mobility.

Área de estudio ERASMUS		Nivel			País		Total	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Students month (=sum)
06.5	Electronics – Information Technology		X	X	Spain	Italy	2	10 (=2st. x 5 months)
					Italy	Spain	2	10 (=2st. x 5 months)

OM/T: Teaching Mobility (1 – 8 weeks)

Code	Name	Name of the staff member	Home country	Host country	Total number of teachers	Teacher weeks (=sum)
06.5	Electronics – Information Technology	To be confirmed Prof. Marco Masseroli	Spain	Italy	1	1
			Italy	Spain	1	1

Observations:

The University of Granada recommends language level B1 in Spanish in order to take full advantage of the mobility.

Signatures of the authorised representative of both institutions:

Name of institution: Politecnico di Milano		Name of institution: Universidad de Granada	
Name and status of the official representative	Prof. Giancarlo Spinelli Institutional LLP Coordinator	Name and status of the official representative:	Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Graduate and Postgraduate Studies
Date and signature:	29 AGO. 2012 	Date and signature:	28/ SEPT / 2012





LIFELONG LEARNING PROGRAMME: ERASMUS (Higher Education)
BILATERAL AGREEMENT for the academic years 2013-14 and 2014-15

Universidad de Granada

between (name and ERASMUS ID code of the institution)	Universidad de Granada E GRANADA01
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail)	Ms. Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching, Hospital Real, Cuesta del Hospicio, s/ n 18071 – Granada. Tel: +34 958 248554, email: vicengp@ugr.es
Agreement Coordinator (name, address, phone, fax, e-mail)	Ms. Inmaculada Dominguez Aguilera, Director for Internationalisation of Postgraduate Studies. International School for Postgraduate Studies. C/ Paz 18. 18071 Granada. Tel. +34 958 249 693 / Fax: e-mail: epinternacional@ugr.es
Academic Coordinators	- Prof Dr. Juan Antonio Holgado Terriza, Coordinator, University Master's Degree in Software Development. Escuela Técnica Superior de Ing. Informática y de Telecomunicaciones. Dpt. Lenguajes y Sistemas Informáticos. jholgado@ugr.es , - Prof. Dr. José Luis Garrido, Dpt. of Lenguajes y Sistemas Informáticos, c/ Pda. Saucedo Aranda s/n, ETSII, 18017 Granada (Spain), tel +34 958244153, fax: +34 958243179, email: jgarrido@ugr.es
and (name and ERASMUS ID code of the institution)	Università degli Studi di Napoli Federico II I NAPOLI01
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail)	Fernanda Nicotera, International Relations Office, Corso Umberto I, 40 80138 Napoli – Italia, Phone: +39-081-2537108/101/579, Fax: +39-081-2537110, Email: international@unina.it
Agreement Coordinator (name, address, phone, fax, e-mail)	Prof. Dr. Domenico Cotroneo, Dpt. of Computer Science and System Engineering, Via Claudio 21, 80125 Naples (Italy), tel: +39 081 7683824, fax: +39 081 7683816, email: cotroneo@unina.it

This is to certify that the above institutions agree to cooperate within the framework of the LIFELONG LEARNING programme. This agreement is valid for the period stipulated above. Both partners agree to undertake the activities described in this Erasmus Bilateral Agreement during the period herein covered. It is acknowledged that the details given will be subject to the final financing arrangements contracted by sponsoring authorities. Any amendments deemed necessary will be made by mutual consent in writing and appended to this agreement annually.

OM/S: Students Mobility.

Área de estudio ERASMUS		Nivel			País		Total	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Students month (=sum)
11.3	Informatics, Computer Sciencies		X	X	IT	ES	2	8 (2*4 months)
11.3	Informatics, Computer Sciencies		X	X	ES	IT	2	8 (2*4 months)


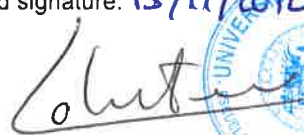
OM/T: Teaching Mobility (1 – 8 weeks)

Code	Name	Name of the staff member	Home country	Host country	Total number of teachers	Teacher weeks (=sum)

Observations:

The University of Granada recommends language level B1 in Spanish in order to take full advantage of the mobility.

Signatures of the authorised representative of both institutions:

Name of institution: <i>Università degli Studi di Napoli Federico II</i>	Name of institution: Universidad de Granada
Name and status of the official representative (I NAPOLI 01)	Name and status of the official representative: Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Graduate and Postgraduate Studies
Date and signature: 	Date and signature: <i>15/11/2012</i> 

CONVENIO ESPECÍFICO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA (ESPAÑA), LA UNIVERSIDAD DE LAS CIENCIAS INFORMÁTICAS (REPÚBLICA DE CUBA) Y LA ASOCIACIÓN UNIVERSITARIA IBEROAMERICANA DE POSTGRADO (AUIP) PARA EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE POSTGRADO EN SISTEMAS INTELIGENTES Y SOFT COMPUTING

El presente Convenio Específico se desarrolla al amparo de los distintos Convenios Marco que las tres instituciones mantienen y más en concreto del Convenio Marco que ambas Universidades firmaron el 1 de febrero de 2008.

CLÁUSULAS

Primera. – De la Finalidad del acuerdo específico.

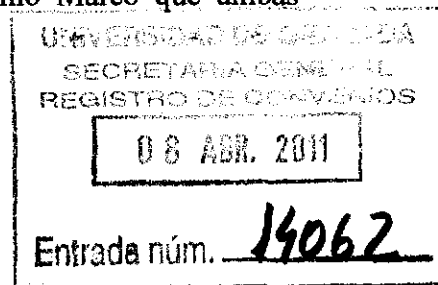
La Universidad de Granada (UGR) y la Universidad de las Ciencias Informáticas (UCI), conscientes de la importancia de afianzar las relaciones interuniversitarias, convienen en aunar esfuerzos para llevar a buen término un **Programa de Postgrado en Sistemas Inteligentes y Soft Computing** que, con el auspicio de la Asociación Universitaria de Postgrado (AUIP), permita a *estudiantes inscritos en las universidades cubanas vinculadas a la AUIP*, así como a un número no mayor de cinco estudiantes provenientes de otras instituciones universitarias también vinculadas a la AUIP, todos ellos en posesión de un título de máster, realizar una tesis en el **Programa de Doctorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación** de la UGR.

Segunda. – Del alumnado y profesorado.

La admisión de alumnos en el Programa se hará de forma coordinada por las dos Universidades y la AUIP. La UCI realizará una primera preselección de los candidatos procedentes de Cuba. La selección de los cinco alumnos procedentes de instituciones universitarias no cubanas, vinculadas a la AUIP, será realizada por una comisión formada por D. José Luís Verdegay Galdeano en representación de la UGR; D. Rafael Bello Pérez, en representación de la UCI y D. Francisco J. Martos, en representación de la AUIP.

En el caso de no existir candidaturas suficientemente acreditadas a juicio de las respectivas comisiones, el cupo de plazas vacantes será añadido a la otra procedencia. El detalle de los alumnos preseleccionados, con su curriculum completo, será enviado a la UGR en un plazo inferior a tres meses tras la firma de este acuerdo, a fin de proceder a su matriculación como estudiantes de doctorado. Las discrepancias entre los alumnos preseleccionados y los admitidos serán analizadas por la Comisión de Seguimiento del Programa antes de cerrar el plazo de matrícula.

El número de alumnos a matricular en el Programa será de 20 como máximo. Cada alumno matriculado en el Programa tendrá asignado un Tutor, que será Profesor de uno



Departamentos de UGR que participen en el Programa, y que previamente habrá adquirido el compromiso correspondiente. También podrán colaborar, de mutuo acuerdo, co-dirigiendo, tutelando y asesorando al alumnado, profesores doctores de las universidades cubanas vinculadas a la AUIP, así como de otras universidades andaluzas.

En este sentido, todos los profesores que participan en el Programa se comprometerán a tutelar los trabajos de tesis de un máximo de dos alumnos.

De acuerdo con lo establecido en los artículos 6 y 7 del RD 99/2011 que regula los actuales estudios de doctorado en España, todos los estudiantes que vayan a seguir este programa de postgrado deberán estar en posesión de titulaciones que les permitan el acceso a la realización del doctorado en su país de origen.

Tercera.- De la coordinación del programa.

Las partes designarán a sus representantes para la coordinación del Programa y para el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente Convenio Específico, siendo por la UCI el Dr. D. Rafael Bello Pérez y, por parte de la UGR, el Dr. D. José Luis Verdegay Galdeano.

La correcta aplicación e interpretación de las cláusulas de este convenio será competencia de una Comisión de Seguimiento del Programa, formada por:

1. El Dr. D. José Luis Verdegay Galdeano, coordinador designado para el cumplimiento de las obligaciones del Programa de Postgrado en la UGR, el Dr. D. Raúl Pérez Rodríguez, director designado para el seguimiento del Programa de Postgrado en la UGR y el Dr. D. Antonio González Muñoz, coordinador del Programa de Doctorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación de la UGR.
2. El Dr. D. Rafael Bello Pérez, Coordinador designado de la UCI.
3. Como representantes de las universidades cubanas vinculadas a la AUIP, formarán parte de la Comisión, los doctores D. Pedro Yobanis Piñero Pérez, D^a. Natalia Martínez Sánchez, y otro en representación de la CUJAE.
4. Un representante de la AUIP.

Cuarta.- De la realización del programa de doctorado y las tesis doctorales.

La UGR y la UCI velarán en todo momento por el buen desarrollo y mantenimiento de la calidad de las investigaciones realizadas dentro del marco del Programa.

Por consiguiente, la UCI se compromete a facilitar el contacto entre los profesores y alumnos del Programa durante el período de realización de la tesis doctoral. Más concretamente, un máximo de 20 alumnos de los matriculados en el Programa podrán completar una estancia de tres meses en la UGR o en alguna otra universidad andaluza que participe mediante sus profesores en el Programa, para lo que la AUIP gestionará el abono de todos los gastos derivados del desplazamiento y estancia de esos 20 alumnos en Granada o en la ciudad andaluza que corresponda. En todo caso, la máxima cantidad que podrá abonarse por los gastos de desplazamiento, estancia y seguros será de **3.400 euros a cada participante.**

Las lecturas de las Tesis Doctorales serán acordes con la legislación española vigente, con relación a la constitución de Tribunales y demás requisitos. Se procurará que dichos actos se lleven a cabo en UGR, sin perjuicio de que de mutuo acuerdo algunas lecturas puedan realizarse en la UCI o utilizando medios telemáticos (básicamente videoconferencia).

Quinta- De la Financiación.

La UGR eximirá del pago de los precios públicos de matrícula y tasas del Programa a un número máximo de 20 alumnos, y asumirá todos los gastos derivados de la gestión administrativa del programa.

La AUIP, por medio de la financiación recibida para tal fin desde la Consejería de Economía, Innovación y Ciencia de la Junta de Andalucía (España), aprobada por el Consejo Andaluz de Universidades, se hará cargo de las cantidades máximas establecidas para desplazamiento, estancia y seguro en la UGR, referidas en la cláusula cuarta. Se hará cargo también de una bolsa de viaje a Cuba para aquellos alumnos no cubanos que pudieran ser seleccionados. Esta bolsa de viaje financiará estrictamente los gastos de desplazamiento desde su ciudad de origen a La Habana y regreso. En ningún caso esta bolsa de viaje podrá superar la cantidad de 1000 euros por alumno. La AUIP se hará cargo también del pago de los viajes de los profesores andaluces que participen como tutores hasta una cantidad máxima total de 50.000 euros.

La UCI se hará cargo del alojamiento y alimentación en la residencia de postgrado de los profesores de UGR durante sus estancias en Cuba con motivo del desarrollo del Programa, que contempla la realización de un seminario en La Habana, de una semana de duración, en el que participarán todos los tutores/directores de tesis españoles. Asimismo, correrán a su cargo los gastos derivados de la movilidad interna necesaria y, en su caso, del seguro médico que pudiera corresponder en Cuba. Se hará cargo también del alojamiento y alimentación en la residencia de postgrado de los alumnos no cubanos, que pudieran ser seleccionados, durante el periodo de tiempo que dure el desarrollo formativo del programa en la UCI.

Sexta.- De los Compromisos.

La UGR y la UCI asumen el compromiso con plena responsabilidad en el desarrollo del Programa desde su inicio hasta su finalización.

La Escuela de Postgrado y la Oficina de Relaciones Internacionales, en coordinación con los Departamentos de la UGR implicados, velarán para que el desarrollo del Programa se produzca según lo acordado y para que todas las partes asuman los compromisos académicos y económicos adquiridos. En concreto, y a estos fines, los estudiantes inscritos en este Programa serán admitidos de forma preferencial en el **Doctorado en Tecnologías de la Información y la Comunicación** de la UGR, para lo que la Escuela de Postgrado de la UGR se compromete a facilitar al máximo cualquier trámite administrativo que de ella dependa.

La AUIP se compromete a difundir a través de los medios oportunos esta actuación así como a dotar la financiación establecida en las cláusulas cuarta y quinta.

Séptima. – De la Modalidad del Programa.

El Programa que ambas Instituciones acuerdan desarrollar, se regirá por la legislación vigente en España y por la normativa de UGR, y el Título correspondiente será expedido por la UGR.

Final.

Las partes, debidamente enteradas del contenido del presente Convenio Específico, se ratifican en su propósito comprometiéndose recíprocamente a desplegar todos sus esfuerzos y a mantener la coordinación adecuada en orden a conseguir los objetivos propuestos.

En señal de conformidad, se suscribe el presente convenio en cuatro ejemplares y a un solo efecto, en Barranquilla (Colombia), con fecha 25 de febrero de 2011.

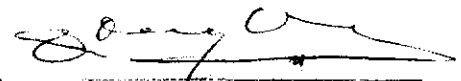
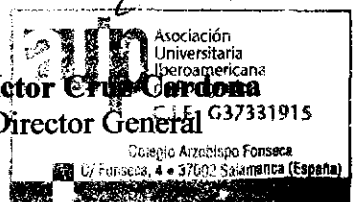
Por la Universidad de las
Ciencias Informáticas
(Cuba)


D. Antonio Romillo Tarke
Rector Magnífico

Por la Universidad de Granada
(España)


D. Francisco González Lodeiro
Rector Magnífico

Por la AUIP



Asociación
Universitaria
Iberoamericana
de Postgrado
C.I.E. G37331915
Colegio Arzobispo Fonseca
C/ Fonseca, 4 • 37602 Salamanca (España)

D. Víctor Cruz Cardona
Director General

Agreement for *Co-tutelle* of PhD thesis
leading to the award of a Dual Doctoral Degree

between

Åbo Akademi University, Åbo (Finland)

and

The University of Granada (Spain)

within the framework Official PhD Program on Information and
Communication Technologies -Soft computing Line-, and TUCS
(Turku Centre for Computer Science) Graduate School – Department of
Information Technologies, Embedded Systems.

On the one hand, Jorma Mattinen, acting as legal representative and Rector of Åbo Akademi University, a higher education institution recognised by The Universities Act (558/2009) whose legal domicile is Domkyrkotorget 3, FI-20500 Åbo, FINLAND.

And, on the other, Francisco González Lodeiro, acting on behalf of the University of Granada (Spain), of which he is Rector per Decree 194/2011, dated 14th June (BOJA number 118, June 17th, 2011), Article 20.1 of the Organic Law of Universities 6/2001, dated 21st December, and Article 45,k) of the University of Granada Statutes, the legal domicile of the institution being C/ Cuesta del Hospicio s/n, 18071 Granada (Spain),

AGREE

Within the framework of the following regulations governing the obtention of doctoral degrees at:

- Åbo Akademi University, Turku (Finland)

- Finnish Government Decree on University Degrees (794/2004)
- Instructions for Research Studies at Åbo Akademi University (18.4.2012)
- Examensstadgan (17.3.2011)

And at the University of Granada :

- Royal Decree 99/2011 of 28th January 2011 which regulates doctoral studies at national level in Spain.
- Regulations governing doctoral studies at the University of Granada, approved on 2nd May 2012

Article 1 – Purpose

In furtherance of the common aim of stimulating scientific cooperation and promoting the mobility of researchers, this agreement sets out the framework for co-supervision of the doctoral studies of:

Doctoral candidate: *Natalia Ana Díaz Rodríguez*
(hereafter referred to as “the doctoral candidate”)

leading to the award of a double degree of:

Doctor of Science (Technology) with the major subject Embedded Systems
(Teknologie Doktorsexamen)

Doctor por la Universidad de Granada

- The title of the doctoral candidate's research project is: *Semantic and Fuzzy Modelling of Human Behaviour in Smart Spaces. A case study on Ambient Assisted Living*, and is to be carried out within the framework of:
 - TUCS (Turku Centre for Computer Science) Graduate School
 - Official Doctoral Program on Information and Communications Technology. Soft Computing Line.

A summary of the research project is presented in Appendix 1.

Article 2 - Application of national legislation and institutional regulations

Nothing in this agreement shall be taken to overrule national legislation, guidelines and frameworks or institutional regulations covering doctoral studies and the award of doctoral degrees in either of the two countries. All parties commit themselves to acting in conformity with the two institutions' regulations and codes of practice covering doctoral awards and to seeking the resolution by mutual consent of any difficulties that might arise in the interpretation of those regulations.

The doctoral candidate must meet the relevant requirements of both institutions regarding admission to the doctoral programme, progress and assessment.

Article 3 – Registration and registration fees

During the period of research work for the development of the joint doctoral thesis, *Natalia Ana Díaz Rodríguez* will be registered at both Universities; however, s/he will pay tuition and other fees where applicable. She will be registered at Åbo Akademi whereas s/he will be enrolled without charge at **University of Granada**.

In Finland doctoral training is free of charge for the doctoral candidate (Universities Act 558/2009, section 8)

Article 4 – Duration of the doctoral studies and distribution of the working time

The duration of the research work will be three academic years (possibly extended by one year in accordance with the regulations of the two Institutions), starting from the date of the first registration.

The extent of the Doctoral Degree is 240 credits (ECTS). The extent of the theoretical studies is 40 credits and the thesis 200 credits.

The doctoral candidate and his/her co-supervisors will agree how the doctoral candidate's working time is to be divided between the two institutions, taking into account the needs of the research and the circumstances of the doctoral candidate.

In all cases, the doctoral candidate must spend a minimum of 6 months at each institution, starting from the date of the first registration and until the day of the defence of the doctoral thesis.

Article 5 – Financial Responsibilities and Insurance cover

The doctoral candidate is also responsible for her housing arrangements. According to the practices in place at the universities, the universities will provide advice or assistance in finding accommodation.

During his/her stay at either university, the doctoral candidate will be responsible for his/her own insurance coverage against illness and accident. During mobility periods, the doctoral candidate must also have insurance covering repatriation in case of accident or illness, as established in local regulations.

Article 6 - Co-supervisors of the doctoral studies

The candidate's doctoral studies will be pursued under the joint main supervision of:

- Prof. Johan Lilius, Åbo Akademi University.
- Prof. Miguel Delgado Calvo-Flores, University of Granada

Both supervisors undertake to carry out to the full extent the role of supervisor of the studies of the doctoral candidate, as defined by the regulations in force at their respective institution, and to support each other in the execution of their duties as supervisors. The two co-supervisors will confer regularly with regard to the progress of the doctoral candidate's studies.

Should either of the supervisors withdraw or be withdrawn from this responsibility during the work leading to the doctoral thesis, s/he will be replaced by the corresponding university in accordance with the regulations in force there. Any change of this kind must be notified to the partner institution and the candidate in due time, and approved expressly by both. Should this notification not occur or approval not be forthcoming, this agreement will terminate automatically. In such cases, the candidate

will be guaranteed the possibility to complete his/her doctoral studies at the institution of his/her remaining supervisor.

Article 7 – Exchange of information

The two universities, through the two co-supervisors, will communicate to one another all the information and documentation needed for the joint supervision of the candidate's doctoral studies and the preparation and submission of the doctoral dissertation.

For administrative issues, those responsible at each university will be:

At Åbo Akademi University (Finland):

Pia-Maria Kallio, Head of Academic Affairs,

Office for Academic Affairs

Tavastgatan 13,

FI-20500, Åbo,

+ 358 2 215 4516, fax + 358 2 2153230, e-mail: pikallio@abo.fi

At the University of Granada:

Inmaculada Dominguez

Director for Internationalization

Escuela Internacional de Posgrado (International School for Postgraduate Studies)

International Area

University of Granada

C/ Paz n. 18

18071 Granada, Spain

+34958249014 e-mail: epinternacional@ugr.es

Article 8 – Presentation of the doctoral dissertation

The doctoral dissertation will be presented at Åbo Akademi University, as agreed between the doctoral candidate and his/her two supervisors.

Article 9 – Language

The doctoral dissertation and its summary will be written in English, and the viva voce examination is to be conducted in English, as agreed by the doctoral candidate and

his/her co-supervisors, taking account of the requirements of the institution where the dissertation is to be submitted.

An extended written summary in the language of the other institution will also be required.

Article 10 – Examining Board

The composition of the Board assessing the candidate's dissertation at the viva voce examination will be agreed on by all the parties concerned taking into account both institutions' regulations and normal practice.

Article 11 – Doctoral degree

After the formal completion of all requirements necessary to obtain the doctoral degree according to regulations of both partner institutions and on the basis of the submission of a single doctoral thesis, both universities agree to award the corresponding doctoral degree. The doctoral degrees and diploma supplements issued by either or both of the universities will make explicit mention of the co-tutelle [or co-supervision].

Article 12 – Entry into force and termination

The present agreement will take effect upon signature by the representatives of the two institutions and by the doctoral candidate. It will be valid until the end of the university calendar year during which the dissertation is presented.

The present agreement may be terminated

- by the mutual consent of all parties;
- by the doctoral candidate, in writing, giving a summary of the reasons for the decision;
- by either university, if a co-supervisor renounces or is relieved of his/her responsibility and a suitable replacement co-supervisor cannot be found;
- by either university, should the candidate be in serious and ongoing breach of the regulations of the university;
- by either university, if the doctoral candidate fails to make satisfactory academic progress and the normal procedures of the university for dealing with the problem have not been effective.

Before termination of the agreement is contemplated, there must be consultation among the parties.

Article 13 – Intellectual Property and Publication Rights

The cotutelle doctoral candidate owns the copyright to her thesis.

Both institutions shall have the right to use the thesis and the results for non-commercial use in their education, training and research. This right is perpetual and free of any charge.

Article 14 – Liabilities

The parties shall be responsible for acting in accordance with the agreement.

The Parties shall be liable for direct damages caused to the Other Parties resulting from errors or omissions deliberately or negligently made by the Party. The liability of the Parties shall be limited in all cases to the amount of 10 000 euros. The Parties shall not be liable for indirect damages.

Article 15 - Settlement of Disputes and Applicable Law

The parties agree to solve in a friendly manner any controversy arising from the interpretation of the present agreement. In the event that the disagreement cannot be resolved, the issue(s) will be submitted for arbitration; each party will appoint a member of the arbitration panel and an additional member will be chosen by mutual consent.

This Agreement shall be governed, construed and interpreted in accordance with the laws of Finland.

Article 16 - Appendixes to the Agreement

Appendix I: A summary of the research project

Done in two original copies, one for each party, in English. (If there would be a Spanish version, there must be a sentence saying that the English version is the conclusive one).

University of Granada (Spain)

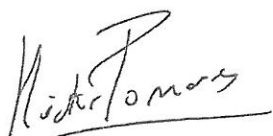


Rector
RECTORADO
D. Francisco González Lodeiro
Date :

Åbo Akademi University
(Finland)

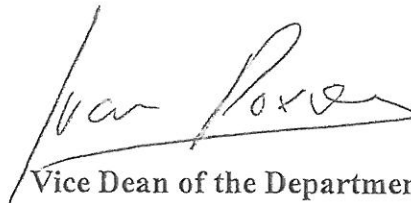
Handwritten signature of Jorma Mattinen in black ink.

Rector
Prof. Jorma Mattinen
Date:

Handwritten signature of Hector Pomares Cintas in black ink.

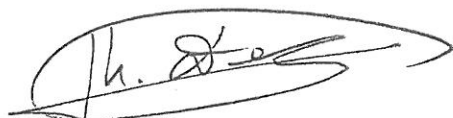
Coordinator of the Doctoral Programme

Prof. Hector Pomares Cintas

Handwritten signature of Ivan Porres in black ink.

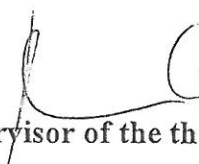
Vice Dean of the Department of
Information Technologies, Åbo
Akademi University

Prof. Ivan Porres

Handwritten signature of Miguel Delgado Calvo-Flores in black ink.

Supervisor of the thesis

Prof. Miguel Delgado Calvo-Flores

Handwritten signature of Johan Lilius in black ink.

Supervisor of the thesis

Prof. Johan Lilius

Handwritten signature of Natalia A. Díaz Rodríguez in black ink.

Doctoral candidate

Natalia A. Díaz Rodríguez



your reference

our reference

date

STU/CC

7/05/2013

contact person

e-mail

tel.

Marleen Vereecken

JointPhD@UGent.be

+32 9 331 00 88

Agreement Joint PhD José Enrique Pons Frias

Dear professor Pons Capote

Please find enclosed seven original copies of the agreement concerning the Joint PhD of José Enrique Pons Frias between the University of Granada and Ghent University. The copies of the agreement are already signed by all the parties involved of Ghent University.

Could you sign this copies and let these copies sign by the Rector and the coordinator of the Doctoral Programme and send us back four original copies?

Thank you.

With kind regards



Marleen Vereecken
Ghent University
Department of Educational Affairs
Office for Student Administration and Study Programmes
Sint-Pietersnieuwstraat 33
9000 Gent

Agreement for *Co-tutelle* of PhD thesis
leading to the award of a Double Doctoral Degree
between
Ghent University
and
The University of Granada
within the framework of
“Programa Oficial de Doctorado en Tecnologías de la Información y la
comunicación”
(Official PhD Programme on Information and Communication
Technologies)
At University of Granada

On the one hand, Paul Van Cauwenberge, acting as legal representative and Rector of Ghent University (Belgium), a higher education institution whose legal domicile is Sint-Pietersnieuwstraat 25 , B-9000 Ghent, (Belgium),

And, on the other, Francisco González Lodeiro, acting on behalf of the University of Granada (Spain), of which he is Rector per Decree 194/2011, dated 14th June (BOJA number 118, June 17th, 2011), Article 20.1 of the Organic Law of Universities 6/2001, dated 21st December, and Article 45,k) of the University of Granada Statutes, the legal domicile of the institution being C/ Cuesta del Hospicio s/n, 18071 Granada (Spain),

And José Enrique Pons Frías, hereinafter duly referred to as ‘the doctoral candidate’,

and in due observance of the following :

- the decree dated 4 April 2003 governing the restructuring of advanced education in Flanders (referred to below as the ‘Structure Decree’), and in particular in observance of article 86 §1 and §4 and article 94 §4, as modified;
- the decree dated 30 April 2004 governing the flexibilisation of higher education in Flanders and containing urgent higher education measures, as modified;

- the Order of the Flemish Community dated 11 June 2004 establishing the form of the diplomas and the content/substance of the pertaining diploma supplement awarded by the institutions for higher education in Flanders, and annexes 5 and 6 in particular;
- the Valorisation Regulations of Ghent University, approved by the Board of Administrators on 19 April 2002;
- the Regulations of Ghent University pertaining to doctoral scholarships approved by the Board of Directors on 18 June 2004;
- the Order of Ghent University Management Committee pertaining to the conclusion of partnership agreements for the joint supervision of doctoral studies and awarding of doctorate diplomas ('joint doctorate');
- Royal Decree 99/2011 of 28th January 2011 which regulates doctoral studies at national level in Spain.
- Regulations governing doctoral studies at the University of Granada, approved on 2nd May 2012

AGREE

Article 1 – Purpose

In furtherance of the common aim of stimulating scientific cooperation and promoting the mobility of researchers, this agreement sets out the framework for co-supervision of the doctoral studies of:

The partner institutions agree that the provisions provided in the annex of the Faculty of Engineering and Architecture (Ghent University) are an integral part of the agreement.

Doctoral candidate: **José Enrique Pons Frías**

leading to the award of a double degree of:

Doctor of Computer Science Engineering by Ghent University

Doctor por la Universidad de Granada

The title of the doctoral candidate's research project is Fuzzy temporal information treatment in relational database management systems, **and is to be carried out within the framework of “Programa Oficial de Doctorado en Tecnologías de la Información y la comunicación” (Official PhD Programme on Information and Communication Technologies) at University of Granada**

Article 2 - Application of national legislation and institutional regulations

Nothing in this agreement shall be taken to overrule national legislation, guidelines and frameworks or institutional regulations covering doctoral studies and the award of doctoral degrees in either of the two countries. All parties commit themselves to act in conformity with the two institutions' regulations and codes of practice covering doctoral awards and to seek the resolution by mutual consent of any difficulties that might arise in the interpretation of those regulations.

The doctoral candidate must meet the relevant requirements of both institutions regarding admission to the doctoral programme, progress and assessment.

At the UGent:

- admitted to the doctoral programme in “*Doctor of Computer Science Engineering*” at the Faculty of Engineering and Architecture
- on the following date: 21/03/2013

At the Universidad de Granada:

- admitted to the doctoral programme in Official PhD Programme on Information and Communication Technologies
- on the following date: 23/01/2013

Article 3 – Registration and registration fees

During the period of research work for the development of the joint doctoral thesis, *José Enrique Pons Frías* will be registered at both Universities; He shall be required to pay each institution the doctoral tuition fee charged by the institution concerned.

Article 4 – Duration of the doctoral studies and distribution of the working time

The doctoral candidate and his supervisors will agree how the doctoral candidate’s working time is to be divided between the two institutions, taking into account the needs of the research and the circumstances of the doctoral candidate.

In all cases, the doctoral candidate must spend a minimum of 9 months at each institution until the day of the defence of the doctoral thesis.

Article 5 - Social security and insurance cover

During his stay at either university, the doctoral candidate will be responsible for his own health and social security insurance coverage against illness and accident. During mobility periods, the doctoral candidate must also have insurance covering repatriation in case of accident or illness, as established in local regulations.

Article 6 - Supervisors of the doctoral studies

The candidate's doctoral studies will be pursued under the joint main supervision of:

- Prof. Guy De Tré, Ghent University
- Prof. Olga Pons Capote, University of Granada

Both supervisors undertake to carry out to the full extent the role of supervisor of the studies of the doctoral candidate, as defined by the regulations in force at their respective institution, and to support each other in the execution of their duties as supervisors. The two supervisors will confer regularly with regard to the progress of the doctoral candidate's studies.

Should either of the supervisors withdraw or be withdrawn from this responsibility during the work leading to the doctoral thesis, s/he will be replaced by the corresponding university in accordance with the regulations in force there. Any change of this kind must be notified to the partner institution and the candidate in due time, and approved expressly by both. Should this notification not occur or approval not be forthcoming, this agreement will terminate automatically. In such cases, the candidate will be guaranteed the possibility to complete his doctoral studies at the institution of his remaining supervisor.

Article 7 – Exchange of information

The two universities, through the two supervisors, will communicate to one another all the information and documentation needed for the joint supervision of the candidate's doctoral studies and the preparation and submission of the doctoral dissertation.

For administrative issues, those responsible at each university will be:

Co-ordinators Joint PhD Ghent University – Department of Educational Affairs

Sint-Pietersnieuwstraat 33 – B-9000 Ghent – Belgium
jointphd@ugent.be

International School for Postgraduate Studies
International Area
University of Granada
C/ Paz n. 18
18071 Granada, Spain
epinternacional@ugr.es

Article 8 – Presentation of the doctoral dissertation

The final examination consists of 2 parts: a first part of the exam – an internal defence - will take place at Ghent University, the second part – the public defence - will take place at the University of Granada and will be recognized by Ghent University.

Article 9 – Language

The doctoral dissertation will be written in English and its summary will be written in Spanish and Dutch and the viva voce examination is to be conducted in English, as agreed by the doctoral candidate and his supervisors, taking account of the requirements of the institution where the dissertation is to be submitted.

Article 10 – Examining Board

The composition of the Board assessing the candidate's dissertation will be agreed by all the parties concerned taking into account both institutions' regulations and normal practice. At a minimum it shall consist of the supervisors from all partner institutions.

Article 11 – Doctoral degree

After the formal completion of all requirements necessary to obtain the doctoral degree according to regulations of both partner institutions and on the basis of the submission of a single doctoral thesis, both universities agree to award the corresponding doctoral degrees:

Doctor of Computer Science Engineering (UGent)

Doctor por la Universidad de Granada (Universidad de Granada)

The doctoral degrees and diploma supplements issued by either of the universities will make explicit mention of the co-tutelle [or co-supervision].

Article 12 - Protection of research results and copyrights

The RESEARCH RESULTS that are the fruit of the doctoral research accrue to UGent and Universidad de Granada.

The protection of the research results issuing from the doctoral research, as well as the publication, exploitation and protection thereof within the institutions involved shall be made to occur in due compliance with the present agreement governing the joint doctorate, in due consideration of the rules and regulations as applicable in each country and each partner institution involved.

Article 13 – Entry into force and termination

The present agreement will take effect upon signature by the representatives of the two institutions and by the doctoral candidate and terminate on May 1st, 2014 at the latest. In the event the PhD student has failed to defend the doctoral thesis before this date, the agreement may be extended with the consent from all parties involved.

The present agreement may be terminated

by the mutual consent of all parties;

by the doctoral candidate, in writing, giving a summary of the reasons for the decision;

by either university, if a supervisor renounces or is relieved of his responsibility and a suitable replacement supervisor cannot be found;

by either university, should the candidate be in serious and ongoing breach of the regulations of the university;

by either university, if the doctoral candidate fails to make satisfactory academic

progress and the normal procedures of the university for dealing with the problem have not been effective.

Before termination of the agreement is contemplated, there must be consultation among the parties.

The parties agree to solve in a friendly manner any controversy arising from the interpretation of the present agreement. In the event that the disagreement cannot be resolved, the issue(s) will be submitted for arbitration; each party will appoint a member of the arbitration panel and an additional member will be chosen by mutual consent.

Done in seven original copies

University of Granada

Rector Francisco González Lodeiro

Date :

Ghent University

Rector Paul Van Cauwenberge

Date:

Coordinator of the Doctoral Programme

Prof. Óscar Cordón García



Supervisor of the thesis
Prof. Olga Pons Capote



Doctoral candidate
José Enrique Pons Frías



Dean Faculty of Engineering and
Architecture

Prof. Rik Van de Walle

Supervisor of the thesis
Prof. Guy De Tré



Cooperation agreement for the joint supervision and
awarding of a doctorate diploma of José Enrique Pons Frías
between Ghent University and University of Granada

- Annex of the Faculty of Engineering and Architecture (Ghent University) -

* * * * *

The UGent examination regulations and supplementary regulations of the Faculty of Engineering and Architecture 'The doctorate and the doctoral program at the Faculty of Engineering and Architecture' of the academic year in which the doctorate is defended, will be followed (see <http://www.ugent.be/ea/en/research/PhD/regulations.pdf>).

The exam will consist of two parts. The first part of the exam will take place at Ghent University and will be executed as described in the above mentioned supplementary regulations of the Faculty of Engineering and Architecture, the second part will take place at University of Granada and will be executed according to the rules of the University of Granada.

The chair of the doctoral exam committee will be perceived by University of Granada. The Examination Board for both parts will be composed by mutual agreement and, subject to approval, its composition will be confirmed by the Faculty Board.

For the production of the doctoral thesis, the lay-out prescriptions of the University of Granada will be handled. The thesis will contain a (scientific) summary of at least approximately 1000 words, both in Dutch and in English. Both summaries will be included at the beginning of the dissertation. The UGent logo is to be clearly visible on the front page of the dissertation.

Erasmus+ Programme

Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional agreement 2015/16-20/21 between programme countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

A. Information about higher education institutions

Name of the institution	Universität Ulm	Universidad de Granada
Erasmus code	D ULM01	E GRANADA01
ECHE Number	29900-LA-1-2014-1-DE-E4AKA1-ECHE	28575-LA-1-2014-1-ES-E4AKA1-ECHE
PIC Number	999882209	999882015
Websites (eg. of the course catalogue)	http://www.uni-ulm.de http://www.uni-ulm.de/en/study/courses.html http://www.uni-ulm.de/io/exchange.html http://campusonline.uni-ulm.de/qislsf/rds?state=wtree&search=1&noDBAction=y&init=y http://campusonline.uni-ulm.de/qislsf/rds?state=user&type=8&topitem=modules&breadcrumbSource=&noDBAction=y&init=y	http://www.ugr.university/ http://www.ugr.university/pages/prospective_students/masters_students http://doctorados.ugr.es/tic/

Contact details	<p>Dr. Sabine Habermalz ERASMUS Institutional Coordinator Albert-Einstein-Allee 5 D 89075 Ulm / Germany Tel: ++49-731-50 22 0 46 Fax: ++49-731-50 22 0 46 sabine.habermalz@uni-ulm.de erasmus@uni-ulm.de</p>	<p>Ms. Dolores Ferre Cano Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching, ERASMUS Institutional Coordinator</p> <p>Ms. Inmaculada Dominguez Aguilera Director for Internationalisation of Postgraduate Studies, Agreement coordinator</p> <p>International School for Postgraduate Studies C/Paz 18. ES 18071 Granada, Spain Tel: +34 958 249 693 epinternacional@ugr.es</p>
	<p>Department of Computer Science</p> <p>Prof. Dr. Jacobo Torán Romero Departmental Coordinator jacobo.toran@uni-ulm.de</p> <p>Prof. Dr. Dr. Wolfgang Minker Academic Contact wolfgang.minker@uni-ulm.de</p>	<p>Academic Coordinator Mr. Héctor Pomares Cintas Academic Coordinator of the Doctoral Programme on Information and Communication Technologies Department of Computer Architecture and Technologies Faculty of Computer Sciences and Telecommunication University of Granada C/ Daniel Saucedo Aranda s/n 18071 - Granada (Spain) Tel. +34 958 241716 e-mail: hector@ugr.es</p>

B. Mobility numbers per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] *	Number of student mobility periods
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]
D ULM01	E GRANADA01	061	Information and Communication Technologies	3rd	1 student x 12 months
E GRANADA01	D ULM01				1 student x 12 months

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration *]
D ULM01	E GRANADA01	061	Information and Communication Technologies	3 Persons / 1 Week / min. 8 Hrs.
E GRANADA01	D ULM01			3 Persons / 1 Week / min. 8 Hrs.

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level ¹	
				Student Mobility for Studies	Staff Mobility for Teaching
D ULM01	061	German	English (select classes/ programmes)	German/English B1 (required) B2 (recommended)	German/English B2
E GRANADA01		Spanish	---	Spanish B1(required)	Spanish / English B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D ULM01:

- Proof of German language proficiency not required from students who only want to do a Master thesis or PhD research (even if teaching language is German). English B1/B2 sufficient.
- For more information on language issues see:
<http://www.uni-ulm.de/en/international/exchange/lang.html>

E GRANADA01:

- None

¹ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

1. General Remarks

D ULM01:

- In order to take courses from Master programs, students must have Master level, i.e. they must have completed a Bachelor degree or 3 years of study or 180 ECTS at the beginning of their ERASMUS period.
- Students are expected to choose the majority of their courses in that subject area which is covered by the inter-institutional agreement. Students are allowed to choose an unlimited number of language courses (German and other languages).
- Decision of approval for courses in other subject areas or from different faculties may be delayed until the beginning of any given semester.
- Access to courses in Human Medicine (0912) and Molecular Medicine (0518) and Psychology (0313) is restricted to students who come on an agreement in that particular subject area.
- Erasmus students cannot register for courses offered by the *School of Advanced Professional Studies (SAPS)*
- Students wishing to do lab work e.g. in chemistry and related subjects have to attend a safety briefing prior to the start of the lab. Approval may be denied or withdrawn if the performance of the student raises serious doubts that s/he will be able to follow or react to instructions due to poor linguistic competence and/or academic preparation in order to avoid hazards.

E GRANADA01:

- None

2. Students and Staff with Disabilities

D ULM01:

In principle, Ulm University is open to accepting students or staff with disabilities, however, we do not yet have an overall infra-structure to accommodate all conceivable needs.

The student housing agency provides especially designed rooms for students with disabilities, however, availability is limited and cannot be guaranteed.

The main university building is mostly barrier-free (doors, elevators, bathrooms) and thus wheelchair accessible, while other university buildings are not. Thus, it depends very much on the type of disability a student may have and which subjects s/he is planning to study to evaluate potential problems and solutions on an individual basis.

Therefore, partners are advised to contact us well before the application deadline to ensure that all necessary arrangements can be made.

E GRANADA01:

- The University of Granada has the infrastructure to welcome students and staff with disabilities. See <http://ve.ugr.es/pages/sae>

E. Calendar

Receiving Institution Erasmus code	D ULM01	E GRANADA01
Nomination <ul style="list-style-type: none"> Fall Semester Deadline Spring Semester Deadline Contact 	Advance nomination not required. erasmus@uni-ulm.de	30 th of June 20 th of December epinternacional@ugr.es
Application <ul style="list-style-type: none"> Fall Semester / Full Year Spring Semester Information 	Deadline <ul style="list-style-type: none"> May 15th November 15th http://www.uni-ulm.de/io/exchange/application.html (Link to Online application + Supporting documents which must be submitted by the deadline)	Deadline <ul style="list-style-type: none"> May 20th December 20th
Decision Response <ul style="list-style-type: none"> Fall Semester Spring Semester 	<ul style="list-style-type: none"> June 30th January 15th 	After receiving the required documents on the way
Intensive Language Course / Orientation <ul style="list-style-type: none"> Fall Semester Spring Semester Information: 	<ul style="list-style-type: none"> Beginning of September until mid-October Beginning of March until mid-April http://www.uni-ulm.de/io/exchange/orientation.html	Courses on Spanish language: "Centro de Lenguas Modernas" https://www.clm-granada.com/html/c_espanol/ing/cele/cele_online.htm Welcome Week each semester to be informed to the students when the calendar is approved
Lecture Period <ul style="list-style-type: none"> Fall Semester Spring Semester Information 	<ul style="list-style-type: none"> Mid-October until mid-February ~ Easter until mid-July/end of July http://www.uni-ulm.de/io/exchange/datesdeadlines.html 	<ul style="list-style-type: none"> Non applicable: Research only
Exam Period	<ul style="list-style-type: none"> Last week during lecture period + the following three weeks after lecture period 3 weeks before the beginning of the next semester lecture period + first week of next semester lecture period 	<ul style="list-style-type: none"> Non applicable
Transcript of Records	A Transcript of Records will be issued 5 weeks after the assessment period has finished at our institution. Please note that in many cases, exams are scheduled on an individual basis. In such cases, please allow for 5 weeks after the date of the last exam.	Non applicable
Termination of the agreement	In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.	

F. Information

1. Grading systems of the institutions

D ULM01:

<http://www.uni-ulm.de/io/exchange/exams-grades.html>

http://www.uni-ulm.de/fileadmin/website_uni_ulm/io/INC_EXAMS_GRADES/UUlm_Grading_System.pdf

E GRANADA01:

In the Spanish university system, each course unit is graded on a scale from 0 to 10 points, and each numerical grade corresponds to a qualitative grade as follows:

Suspensio (Fail): 0- 4.9 - Aprobado (Pass): 5- 6.9 - Notable (Good): 7- 8.9 - Sobresaliente (Very Good): 9- 10 - Matrícula de Honor: A special mention for outstanding performance limited to a maximum of 5% of students registered in a given course unit group. When a student does not take the corresponding examination or final assessment, this is reflected as No Presentado (Absent). To pass a course unit, a student must receive a grade of at least 5 points out of 10.

Statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide² will be available at

<http://internacional.ugr.es/pages/conversion-calificaciones/conversion-de-calificaciones>.

For mobility where Statistical distribution of grades is not available the University of Granada will apply the conversion table available at

<http://internacional.ugr.es/pages/conversion-calificaciones/conversion-de-calificaciones>.

E GRANADA01:	10	- A -	"Excellent"
	8 -9,9	- B -	"Very Good"
	6,1 - 7,9	- C -	"Good"
	5,1 - 6	- D -	"Satisfactory"
	5	- E -	"Sufficient"
	4 - 4,9	- FX-	"Fail"
	0-4	- F-	"Fail"

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
D ULM01	erasmus@uni-ulm.de <ul style="list-style-type: none">• Dr. Sabine Habermalz +49-731-5022046• Julia Vogt-Hochheimer	http://www.uni-ulm.de/io/exchange/accepted/visa.html

² http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm

	+49-731-5022022 • Margit Kast +49-731-5022009	
E GRANADA01	International Relations and Development Cooperation Office • e-mail: intlinfo@ugr.es • Tel: +34 958 249 030	http://internacional.ugr.es/pages/movilidad/estudiantes/entrantes/residenciainspain

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
D ULM01	erasmus@uni-ulm.de • Dr. Sabine Habermalz +49-731-5022046 • Julia Vogt-Hochheimer +49-731-5022022 • Margit Kast +49-731-5022009	http://www.uni-ulm.de/io/exchange/accepted/insurance.html
E GRANADA01	International Relations and Development Cooperation Office • e-mail: intlinfo@ugr.es Tel: +34 958 249 030	http://internacional.ugr.es/pages/movilidad/estudiantes/salientes/seguros/seguros

4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
D ULM01	• Margit Kast +49-731-5022009 margit.kast@uni-ulm.de	http://www.uni-ulm.de/io/exchange/housing.html
E GRANADA01	OFICINA DE GESTION DE ALOJAMIENTOS/ ACCOMMODATION OFFICE C/ Doctor Severo Ochoa, s/n	http://estudiantes.ugr.es/alojamientos3/

	Tel.: 00 34 958 244072 Fax: 00 34 958 243134 E-mail: alojamiento@ugr.es	
--	---	--

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature Stamp
D ULM01	Dr. Sabine Habermalz ERASMUS Institutional Coordinator		
E GRANADA01	Ms. Dolores Ferre Cano Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching		



LIFELONG LEARNING PROGRAMME: ERASMUS (Higher Education)
BILATERAL AGREEMENT for the academic years 2013-14 and 2014-15

Universidad de Granada

between (name and ERASMUS ID code of the institution)	Universidad de Granada E GRANADA01
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail)	Ms. Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Undergraduate and Postgraduate Teaching, Hospital Real, Cuesta del Hospicio, s/ n 18071 – Granada. Tel: +34 958 248554, email: vicengp@ugr.es
Agreement Coordinator (name, address, phone, fax, e-mail)	Ms. Inmaculada Dominguez Aguilera, Director for Internationalisation of Postgraduate Studies. International School for Postgraduate Studies. C/ Paz 18. 18071 Granada. Tel. +34 958 249 693 / Fax: e-mail: epinternacional@ugr.es
Academic Coordinators	- Prof Dr. Juan Antonio Holgado Terriza, Coordinator, University Master's Degree in Software Development. Escuela Técnica Superior de Ing. Informática y de Telecomunicaciones. Dpt. Lenguajes y Sistemas Informáticos. jholgado@ugr.es , - Prof. Dr. José Luis Garrido, Dpt. of Lenguajes y Sistemas Informáticos, c/ Pda. Saucedo Aranda s/n, ETSII, 18017 Granada (Spain), tel +34 958244153, fax: +34 958243179, email: jgarrido@ugr.es
and (name and ERASMUS ID code of the institution)	Università degli Studi di Napoli Federico II I NAPOLI01
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail)	Fernanda Nicotera, International Relations Office, Corso Umberto I, 40 80138 Napoli – Italia, Phone: +39-081-2537108/101/579, Fax: +39-081-2537110, Email: international@unina.it
Agreement Coordinator (name, address, phone, fax, e-mail)	Prof. Dr. Domenico Cotroneo, Dpt. of Computer Science and System Engineering, Via Claudio 21, 80125 Naples (Italy), tel: +39 081 7683824, fax: +39 081 7683816, email: cotroneo@unina.it

This is to certify that the above institutions agree to cooperate within the framework of the LIFELONG LEARNING programme. This agreement is valid for the period stipulated above. Both partners agree to undertake the activities described in this Erasmus Bilateral Agreement during the period herein covered. It is acknowledged that the details given will be subject to the final financing arrangements contracted by sponsoring authorities. Any amendments deemed necessary will be made by mutual consent in writing and appended to this agreement annually.

OM/S: Students Mobility.

Área de estudio ERASMUS		Nivel			País		Total	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Students month (=sum)
11.3	Informatics, Computer Sciencies		X	X	IT	ES	2	8 (2*4 months)
11.3	Informatics, Computer Sciencies		X	X	ES	IT	2	8 (2*4 months)


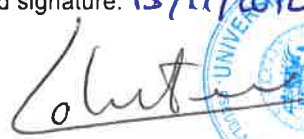
OM/T: Teaching Mobility (1 – 8 weeks)

Code	Name	Name of the staff member	Home country	Host country	Total number of teachers	Teacher weeks (=sum)

Observations:

The University of Granada recommends language level B1 in Spanish in order to take full advantage of the mobility.

Signatures of the authorised representative of both institutions:

Name of institution: <i>Università degli Studi di Napoli Federico II</i>	Name of institution: Universidad de Granada
Name and status of the official representative (I NAPOLI 01)	Name and status of the official representative: Dolores Ferre Cano, Vice-rector for Graduate and Postgraduate Studies
Date and signature: 	Date and signature: <i>15/11/2012</i> 

Co-operation agreement for the joint supervision and certification of a doctorate between Ghent University and University of Granada

Between

- Ghent University,
represented by Prof. dr. A. De Paepe, Rector,
having its seat at 9000 Ghent (Belgium), Sint-Pietersnieuwstraat 25, hereinafter referred
to as 'UGent',
and for the execution of this co-operation agreement (hereinafter referred to as
'**Agreement**'),
Prof. dr. Herwig Dejonghe, Dean Faculty of Sciences

and

- University of Granada,
represented by Pilar Aranda Ramírez, Rector,
having its seat at 18071 Granada (Spain), C/ Cuesta del Hospicio s/n, hereinafter
referred to as 'UGR',

jointly referred to as 'the **partner institutions**'

and in due observance of the following:

- The decision of the Executive Board of Ghent University pertaining to co-operation agreements for the joint supervision and certification of a doctorate ('joint doctorate') of 20 February 2014;
- Royal Decree 99/2011 of 28th January 2011 which regulates doctoral studies at national level in Spain;
- Regulations governing doctoral studies at the University of Granada, approved on 2nd May 2012 ;

the following has been agreed:

Article 1. – SUBJECT: JOINT SUPERVISION AND CERTIFICATION OF A DOCTORATE.

The partner institutions agree to jointly supervise the doctoral student Ms. Sarah Vluymans's (born in Bornem (Belgium) on 6 December 1991, and resident in 2570 Duffel (Belgium), Hoogstraat 381, with the following email address: sarah.vluymans@ugent.be, hereinafter referred to as the doctoral student) doctoral research and jointly organize the doctoral examination and certificate the doctorate.

Article 2. – SUPERVISION OF THE DOCTORAL STUDENT.

The doctoral student is supervised by the following people:

- At UGent:
 - Name: Prof. dr. Yvan Saeys
 - Faculty: Medecine
 - Position: professor
 - Email address: yvan.saeys@ugent.be

- At UGR, proposed supervisor,
 - Name: Dr. Chris Cornelis
 - Faculty or Department: Department of Computer Science and Artificial Intelligence
 - Position: Ramón y Cajal Postdoctoral researcher
 - Email address: chris.cornelis@decsai.ugr.es

The abovementioned people agree to fully act as supervisors for the doctoral students. As such, they commit themselves to consulting each other whenever they deem necessary, in order to assess the evolution of the doctoral research.

Article 3. – ADMISSION TO THE DOCTORATE – SUBJECT OF THE DOCTORAL DISSERTATION.

The doctoral student has been admitted to the doctorate by the partner institutions involved:

- At UGent
 - admitted to the doctorate in computer science
 - on the following date: 8/09/2014
 - date of first enrolment: 8/09/2014
- At UGR
 - admitted to the doctorate in Information and Communication Technologies
 - on the following date: 19/10/2015

The subject of the doctoral dissertation is the following: Dealing with Imbalanced and Weakly Labeled Data in Machine Learning using Fuzzy and Rough Set Methods

Article 4. – ENROLMENT AND TUITION FEE.

The doctoral student re-enrols at each of the partner institutions each academic year. She pays the tuition fee charged for the doctorate at UGent. At the UGR, she does not have to pay the tuition fee or other academic fees, only the administrative costs.

Article 5. – DOCTORAL SCHOLARSHIP.

If the doctoral student receives a doctoral scholarship from UGent, she agrees to contact the Department of Personnel and Organization at UGent. Within the context of the joint supervision of the doctorate, this Department will verify whether the sources of funding are in line with the stipulations of the regulations at Ghent University pertaining to doctoral scholarships, as approved on 18 June 2004, and especially the stipulations ensuring tax exemption for the doctoral scholarship (art. 4, paragraph 4 and art. 9, paragraph 1).

Article 6. – RESIDENCE AND TIME SCHEDULE FOR THE RESEARCH PERIODS.

The doctoral student spends alternating or consecutive research periods at the partner institutions. The time schedule for these research periods is to be determined by the supervisors and the doctoral student in joint consultation:

period from 1/10/2014 to 22/1/2015: UGent
 period from 23/1/2015 to 28/3/2015: UGR
 period from 29/3/2015 to 31/1/2016: UGent
 period from 1/2/2016 to 18/3/2016: UGR
 period from 19/3/2016 to 23/4/2017: UGent
 period from 24/4/2017 to 24/5/2017: UGR
 period from 25/5/2017 to 8/4/2018: UGent
 period from 9/4/2018 to 9/5/2018: UGR
 period from 10/5/2018 to 30/9/2018: UGent

The supervisors ensure that the doctoral student follows the agreed time schedule and that she conducts research at each of the partner institutions for at least 6 months.

Article 7. – FINANCIAL STIPULATIONS.

There will be no financial settlements between the partner institutions.

Article 8. – INSURANCE.

The doctoral student commits herself to taking out health insurance, insurance against accidental physical damage, repatriation and civil liability during the execution of the tasks concerning her doctoral research at the partner institutions, in accordance with the institutional and national regulations that apply in the partner institutions involved.

Article 9. – PROTECTION OF THE RESEARCH RESULTS AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

The research results that arise from the doctoral research belong to both partner institutions.

The research results that arise from the doctoral research, including their publication and exploitation, are protected within the valid regulations in each country and each partner institution.

Article 10. – LANGUAGE OF THE DOCTORAL DISSERTATION AND THE DOCTORAL EXAMINATION.

The doctoral dissertation is written in English.

A summary of the doctoral dissertation is provided in English, Spanish and Dutch.

The defense of the doctoral dissertation will take place in English.

Article 11. – ADMISSION TO THE DOCTORAL EXAMINATION.

Regardless of the venue for the defense that is set in accordance with article 14, the doctoral student will follow the procedure for the admission to the doctorate that is in place at both partner institutions.

Article 12. – EXAMINATION BOARD FOR THE DOCTORAL EXAMINATION.

The Examination Board for the doctoral examination (i.e. the dissertation and the defense) is composed of members of all partner institutions, among others. The Examination Board ideally consists of an equal number of members affiliated with each of the partner institutions. The Examination Board should contain at least one member from UGent besides the supervisor(s).

Article 13. – DEFENSE OF THE DOCTORAL DISSERTATION.

The internal and public defense of the doctoral dissertation will take place at UGent, but is acknowledged by all institutions involved. In order to obtain the Title from the UGR, the doctoral student will follow the local regulations concerning the Defense process and Title.

A copy of the deliberations report of the Examination Board is sent to the bodies that are responsible for the administration for the students involved and their diplomas at each of the partner institutions. The deliberations report is written in English and, if required, is also translated into a national language of the other institution(s).

Article 14. – CERTIFICATION.

If the doctoral student passes the joint doctoral examination, the partner institutions will award her a double degree, granting her the following degrees:

- Doctor of Computer Science by UGent
- Doctor by UGR

Each institution prepares its own degree. Each degree refers to the joint supervision of the doctorate and the degree that the partner institution may award. In Spain, the Title of Doctor is issued by the Ministry of Education and the UGR cannot influence its content. The UGR will issue an independent certificate of the joint supervision.

Article 15. – APPEAL.

If the doctoral student believes that she received a negative exam decision due to a nonobservance of her rights, she may file an appeal with the appeals body of the institution at which the doctoral defense has taken place, which notifies the doctoral student and the partner institution of its decision without delay.

Article 16. – COMMENCEMENT, VALIDITY PERIOD AND AMENDMENTS OF THE AGREEMENT.

This agreement enters into force on 19/10/2015 and is terminated on 30 September 2018.

If, during this period, one of the following elements of the agreement is amended, a modification agreement will be drawn up and approved by the partner institutions:

- intended doctorate
- faculty
- language of the dissertation
- language of the defense
- supervisor(s)
- partner institution

If the doctoral student has not publicly defended the doctoral dissertation before the deadline, this agreement may be extended, provided that all partner institutions agree to this.

Drawn up in Ghent in eight copies, on 21/10/2015

Prof. dr. Anne De Paepe, Rector UGent	Prof. dr. Pilar Aranda Ramírez, Rector UGR
Prof. dr. Herwig Dejonghe, Dean Faculty of Sciences UGent	Prof. dr. Antonio García Casco, Director of the Doctoral School for Science Technology and Engineering, UGR

<p>Prof. dr. Yvan Saeys, Supervisor UGent</p>	<p>Prof. dr. Héctor Pomares Cintas, Coordinator of the PhD Program in Information and Communication Technologies, UGR</p>
<p>Ms. Sarah Vluymans, Doctoral student</p>	<p>Prof. dr. Chris Cornelis, Supervisor UGR</p>

Prof Inmaculada Domínguez
Director of Internationalisation
International School for Postgraduate Studies
University of Granada
Granada
18071 Granada Spain

31 October 2014

Dear Prof Domínguez

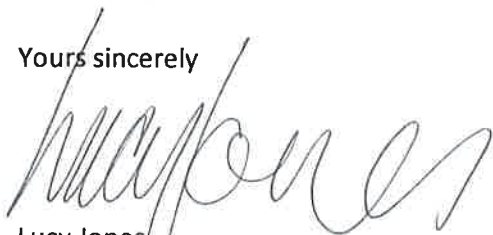
Re: Memorandum of Agreement: UTS and University of Granada

Please find enclosed one original copy of the Memorandum of Agreement for a Collaborative Research Program between the University of Technology, Sydney and the University of Granada.

This has now been signed by the Deputy Vice Chancellor International, Professor William Purcell and the Dean, Graduate Research School, Professor Nicky Solomon.

Please do not hesitate to contact me if you have any questions about the Agreement,

Yours sincerely



Lucy Jones
Manager
Graduate Research School
Lucy.jones@uts.edu.au



Universidad de Granada



**MEMORANDUM OF AGREEMENT
FOR A COLLABORATIVE RESEARCH PROGRAM
(incorporating a Joint Doctoral Degree)**

BETWEEN

THE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY

AND

THE UNIVERSITY OF GRANADA, SPAIN

The purpose of this Agreement is to establish a Collaborative Research Program between the University of Technology, Sydney (UTS) and the University of Granada (UGR). The program seeks to broaden the scope of the academic curriculum and to provide a unique learning experience for students in an overseas environment, as well as to promote cooperation between the two institutions, and specifically to allow the establishment of a Joint Doctoral Degree program.

1. TERMS OF THE AGREEMENT

The two institutions agree to enter into a Joint Doctoral Degree program, commencing September 11th, 2014.

At UTS the authority to operate this Agreement is vested in the Graduate Research School Board (GRSB). At UGR the authority to operate this Agreement is vested in the International School for Postgraduate Studies Board.

2. NUMBERS OF PARTICIPANTS

UTS will allow up to five candidates to UGR each year and UGR will allow up to five candidates to UTS each year for the duration of this agreement, unless this number is varied by mutual agreement. Both institutions will review the program annually for any imbalance in the number of candidates exchanged, and will take reasonable attempts to adjust the number of candidates exchanged over the term of the agreement, as necessary, to maintain a reasonable balance in the exchange. The duration of the exchange will be at least until the final candidate undertaking the Joint Doctoral Degree program has completed the requirements for the degree.

3. SELECTION OF PARTICIPANTS

- (i) The Joint Doctoral Degree program will be open to eligible applicants or candidates for the Degree of Doctor of Philosophy at UTS and Doctor/Doctora por la Universidad de Granada at UGR. Participation will be dependent upon the availability of appropriate supervision, resources and facilities at both institutions, and the extent to which the conditions and regulations governing the PhD program of the respective institutions are compatible.
- (ii) Each institution will recommend its applicants for admission to the program. Each institution will reserve the right to make final judgements on the admissibility of each candidate nominated for entry into the PhD program.
- (iii) The following guidelines shall apply:
 - a. Candidates must satisfy all admission requirements, including any language proficiency requirements specified by either institution as set out in the Joint Agreement.
 - b. Upon completion of a period of study at a partner institution, candidates must return to the home institution. Any extension of stay must be approved by both institutions.
 - c. Candidates must abide by all rules and regulations pertaining to their degree program as set out in the Joint Agreement. Candidates must also abide by any other statutes, rules and regulations that apply to enrolled candidates at an institution while at that institution. They will also have the rights and privileges enjoyed by other students at the host institution.

4. FINANCIAL AND OTHER RESPONSIBILITIES OF EACH INSTITUTION

Each institution will designate one individual to fulfil the responsibilities of liaison officer to facilitate the Joint Doctoral Degree program under the terms of this Agreement. Liaison officers will exchange all relevant information about the doctoral program offered at their respective institutions.

(i) Responsibilities of UTS:

UTS agrees to admit up to the prescribed number of candidates from UGR, to enrol them, to provide them with tuition fee waivers, and to offer them with the full range of services provided to its enrolled students.

(ii) Responsibilities of UGR:

UGR agrees to admit up to the prescribed number of candidates from UTS, to enrol them, to provide them with tuition fee waivers, and to offer them with the full range of services provided to its enrolled students.

(iii) Student responsibilities:

Each candidate must register and pay tuition and other required fees at their home institution. Each institution will provide tuition fee waivers for candidates from the partner institution during the time that they are in attendance at their institution. The host institution will assist in the provision of the necessary documents to enable the exchange student to obtain a student visa. The exchange candidates will be responsible for the following:

- a. Transportation to and from host institution
- b. Room and board expenses
- c. Medical Insurance
- d. Incidental fees (e.g. diploma fees at UGR) and charges, if applicable
- e. Textbooks, clothing and personal expenses
- f. Passport and visa costs

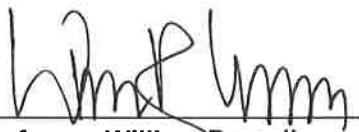
- g. Any and all other debts and incidental expenses incurred by the student during the Joint program.

5. RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

This agreement shall remain in force for a period of five years from the date of the last signature, with the understanding that it may be terminated by either party giving six months prior notice to the other party in writing. The agreement may be extended by mutual consent of the two institutions.

This agreement may be amended by the exchange of letters between the two institutions. Such amendments once approved by both institutions, will become part of this Memorandum of Agreement.

IN WITNESS THEREOF, the parties hereto have offered their signatures



Professor William Rurcell
Deputy Vice-Chancellor and Vice-President
(International and Development)
University of Technology, Sydney

Date: 10 / 10 / 2014



Professor Francisco González Lodeiro
Rector

University of Granada

Date: / / 2014



Professor Nicky Solomon
Dean, Graduate Research School
University of Technology, Sydney

Date: 11 / 09 / 2014



Professor Dolores Ferre Cano
Director,
International School for Postgraduate Studies

Date: 16 / 09 / 2014